



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

www.qpz.gov.al

Nr.141

22 tetor

2010

P Ë R M B A J T J A

Faqe

Ligj nr.10 336
datë 21.10.2010

Për një ndryshim në ligjin nr.10 267, datë 15.4.2010 “Për ratifikimin e marrëveshjes së mandatimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Deutsche Bank AG, London e J.P. Morgan Securities, LTD, si menaxherë bashkëdrejtues, për transaksionin e emetimit të Eurobondit, deri në 400 milionë euro, dhe miratimin e dokumenteve të tjera të transaksionit”, të ndryshuar.....

7651

Vendim i KM
nr.762, datë 1.9.2010

Për miratimin e marrëveshjes së rinovuar, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe shoqërisë “Microsoft Corporation”, për projektin e partneritetit strategjik në fushën e teknologjisë së informacionit.....

7651

Vendim i KM
nr.764, datë 28.9.2010

Për miratimin, në parim, të një marrëveshjeje ndihme, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Shteteve të Bashkuara të Amerikës “Për qeverisjen me drejtësi dhe në mënyrë demokratike e për investimin në njerëz e rritjen ekonomike”.....

7657

Kërkesë e MPPT
nr.4688/2, datë 27.9.2010

Për shpronësim, për interes publik, të pasurive të paluajtshme, pronë private, tokë arë dhe truall, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “By Pass Plepa – Kavajë – Rrogozhinë”, loti 5, mbikalimi, loti 6, rrugët dytësore, loti 1 dhe 2, rrugët dytësore nga ana e hekurudhës, loti 6-12 objektet, loti 9, rrugët dytësore.....

7670

Kërkesë e METE
nr.2727/9, datë 29.9.2010

Për shpronësim, me interes publik, të pasurive të paluajtshme, të tipit tokë bujqësore, tokë truall, ndërtim, shtëpi banimi dhe kulturave bujqësore, që preken nga ndërtimi dhe shfrytëzimi i linjës tregtare, me rrymë të vazhduar, të interkonjeksionit “Vlorë (Shqipëri) – Brindizi Jug (Itali)”.....

7680

Kërkesë e MPPT
nr.5304/2, datë 30.9.2010

Për shpronësim, për interes publik, të pasurive të
paluajtshme, pronë private, që preken si rezultat i ndërtimit
të segmentit rrugor Maminas - Autostradë.....

7684

LIGJ
Nr.10 336, datë 21.10.2010

PËR NJË NDRYSHIM NË LIGJIN NR. 10 267, DATË 15.4.2010 “PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË MANDATIMIT NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE DEUTSCHE BANK AG, LONDON E J.P. MORGAN SECURITIES, LTD, SI MENAXHERË BASHKËDREJTUES, PËR TRANSAKSIONIN E EMETIMIT TË EUROBONDIT, DERI NË 400 MILIONË EURO, DHE MIRATIMIN E DOKUMENTEVE TË TJERA TË TRANSAKSIONIT”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të neneve 78, 83 pikat 1 e 2, 84 pika 4 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Në skedulin 5 të aneksit B, me titull “Marrëveshje e Agjencisë Fiskale”, përkufizimi i “Fraksionit përkatës, që i bashkëlidhet ligjit nr. 10 267, datë 15.4.2010 “Për ratifikimin e marrëveshjes së mandatimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Deutsche Bank AG, London e J.P. Morgan Securities, LTD, si menaxherë bashkëdrejtues, për transaksionin e emetimit të Eurobondit, deri në 400 milionë euro, dhe miratimin e dokumenteve të tjera të transaksionit”, të ndryshuar, nënndarjet “iii” dhe “iv” ndryshohen si më poshtë:

“iii) Për çdo çështje të ndryshme nga votimi për një çështje që kërkon unanimitet ose një rezolutë të jashtëzakonshme për një çështje të rezervuar, njëzet e pesë për qind;

iv) Për votimin për ndonjë rezolutë të jashtëzakonshme për çështje të rezervuar, shtatëdhjetë e pesë për qind;”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.6742, datë 22.10.2010 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bamir Topi

VENDIM
Nr.762, datë 1.9.2010

PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES SË RINOVUAR, NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE SHOQËRISË “MICROSOFT CORPORATION”, PËR PROJEKTIN E PARTNERITETIT STRATEGJIK NË FUSHËN E TEKNOLOGJISË SË INFORMACIONIT

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 17, 23 e 27 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, të neneve 5 e 45 të ligjit nr.9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë” dhe të neneve 10 e 13 të ligjit nr.10 190, datë 26.11.2009 “Për buxhetin e vitit 2010”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit për Inovacionin dhe Teknologjinë e Informacionit e të Komunikimit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e marrëveshjes së rinovuar, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe shoqërisë “Microsoft Corporation”, për projektin e partneritetit strategjik në fushën e teknologjisë së informacionit.

2. Kostot financiare për realizimin e projektit strategjik, në fushën e teknologjisë së informacionit, sipas marrëveshjeve të veçanta, mbulohen nga Buxheti i Shtetit, sipas fondeve respektive të institucioneve, përkatësisht:

a) Për grupmarrëveshjet e institucioneve qendrore, nga Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit (AKSHI);

b) Për marrëveshjen e arsimit universitar “Campus Agreement” nga AKSHI;

c) Për marrëveshjen e shërbimeve të konsulencës dhe mirëmbajtjes nga AKSHI;

ç) Për marrëveshjen e Forcave të Armatosura nga Ministria e Mbrojtjes;

d) Për marrëveshjen e sistemit gjyqësor nga AKSHI.

3. Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit kryen pagesën prej 270 000 000 (dyqind e shtatëdhjetë milionë) lekësh, si pjesë e fondit të përgjithshëm prej 950 000 000 (nëntëqind e pesëdhjetë milionë) lekësh, për mbulimin e kostove financiare të vitit të parë të kësaj marrëveshjeje (qershor 2010-qershor 2011).

4. Fondi i përcaktuar për pagesë në pikën 3 të këtij vendimi, do të përballohet si më poshtë vijon:

a) 48 000 000 (dyzet e tetë milionë) lekë, nga shpenzimet korrente të miratuara për buxhetin e vitit 2010, të programit “Shërbime për shoqëritë e informacionit”, në grupin “Institucione të tjera qeveritare”.

b) Programit “Shërbime për shoqëritë e informacionit”, në grupin “Institucione të tjera qeveritare” në kategorinë shpenzime korrente, në buxhetin e miratuar për vitin 2010, t’i shtohet fondi prej 222 000 000 (dyqind e njëzet e dy milionë) lekësh, i cili do të përballohet:

i) 22 900 000 (njëzet e dy milionë e nëntëqind mijë) lekë, nga fondi i kontingjencës për ruajtjen e deficitit;

ii) 199 100 000 (njëqind e nëntëdhjetë e nëntë milionë e njëqind mijë) lekë, nga fondi rezervë i Këshillit të Ministrave.

5. Ngarkohen Ministri për Inovacionin dhe Teknologjinë e Informacionit e të Komunikimit, Ministri i Financave, Ministri i Mbrojtjes dhe Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

MARRËVESHJE E PARTNERITETIT STRATEGJIK

Kjo marrëveshje e partneritetit strategjik, e cila mbulon bashkëpunimin në fushën e teknologjisë së informacionit (Marrëveshja), është lidhur dhe nënshkruar më 15.6.2010, ndërmjet:

1. Qeverisë së Republikës së Shqipërisë, bulevardi: “Dëshmorët e Kombit”, Tiranë, Shqipëri, përfaqësuar nga z.Genc Pollo, Ministër i Inovacionit dhe Teknologjisë së Informacionit dhe Komunikimit (Qeveria).

2. “Microsoft Albania” sh.p.k., rruga: “Abdyl Frashëri”, P.11/1 EGT Tower, kati II, 1000 Tiranë, Republika e Shqipërisë, përfaqësuar nga Arsen Kurti, menaxher vendor, Microsoft Albania (Microsoft).

DEKLARIME

Duke marrë në konsideratë se qeveria ka vendosur:

- Të përdorë softuerë të licencuar rregullisht të teknologjisë më të fundit, në të gjitha nivelet e administratës publike dhe në arsim, si dhe të rrisë sigurinë dhe transparencën e përdorimit të sistemeve të teknologjisë së informacionit dhe komunikacionit (ICT) në administratën publike;

- Të stimulojë industrinë vendase të ICT-së dhe të nxisë zhvillimin e njohurive mbi ICT-në nga popullata e Republikës së Shqipërisë (Republika), si dhe aftësimin e tyre në lidhje me të;

- Të garantojë zbatueshmërinë e të drejtave mbi pronësinë intelektuale sipas standardeve të BE-së dhe udhëzimeve të Organizatës Botërore të Tregtisë (OBT), si dhe zbatimin e plotë dhe efektiv të ligjeve të zbatueshme të Republikës;

-Të rezervojë të drejtën, sipas gjykimit të vet, për të blerë produkte softueri dhe/ose shërbime nga ofrues të tjerë, që nuk janë pjesë e Microsoft.

Duke marrë në konsideratë se Microsoft dhe filialet e tij, në mbështetje të përpjekjeve të qeverive kombëtare, ka zhvilluar një numër programesh të zgjeruara, të cilët promovojnë ICT-në në administratën publike dhe institucionet arsimore, si dhe në komunitetin e biznesit, dhe dëshiron që këto programe t'i zbatojë më tej në Republikë;

Duke marrë në konsideratë se qeveria i bëri të ditur Microsoft-it se për të arritur qëllimet e politikës së ICT-së, do të ishte në interes të qeverisë të përfitonte nga Microsoft dhe filialet e tij një paketë fleksibël me kombinime të produkteve dhe/ose shërbimeve të Microsoft Corporation, të cilat do të përdoren nga qeveria;

Duke marrë në konsideratë se palët dëshirojnë të përfshihen në përpjekje të përbashkëta, përfshirë, por jo kufizuar në i) përmirësimin e përdorimit të ICT-së në sektorët e administratës publike, arsimit dhe komunitetit të biznesit në Republikë, ii) promovimin e shërbimeve të qeverisjes elektronike, iii) krijimin e kuadrit të përgjithshëm kontraktual për licencimin e produkteve softuer të Microsoft Corporation dhe shërbimeve për administratën publike dhe sektorin arsimor në Republikë, dhe iv) marrëveshjen mbi shërbimet dhe/ose produktet e veçanta që do të ofrohen nga Microsoft dhe filialet e tij për qeverinë, në mënyrë që qeveria të arrijë objektivat për politikën e saj të ICT-së,

rrjedhimisht, palët bien dakord për sa më poshtë:

1. PËRKUFIZIME

Palët bien dakord që termat e përdorur në këtë marrëveshje të kenë kuptimet e mëposhtme:

1.1 “Republika e Shqipërisë” është i gjithë territori i Republikës së Shqipërisë, si dhe të gjitha zyrat e përfaqësive diplomatike dhe konsullore që përfaqësojnë interesat e saj.

1.2 “Marrëveshje për kampuset dhe shkollat” është marrëveshja e Microsoft për kampuset dhe shkollat, ndërmjet MIOL dhe qeverisë. Marrëveshja për kampuset dhe shkollat është një program licencimi-abonimi i krijuar posaçërisht për të trajtuar nevojat e veçanta të shkollave nëntëvjeçare dhe të mesme, si dhe të institucioneve të arsimit të lartë.

1.3 “Partnerë të certifikuar” janë shoqëritë e pavarura, të regjistruara në programin e Microsoft-it të partnerëve të certifikuar. Partnerët e certifikuar u ofrojnë klientëve të tyre teknologji të avancuar të informacionit dhe komunikimit, nëpërmjet konsultimit, shpërndarjes, mirëmbajtjes në distancë dhe në vend, mbështetje nga qendrat e asistencës, aplikim për paketë software, shërbime pritëse dhe trajnime.

1.4 “Marrëveshja e shoqërisë” është marrëveshja e shoqërisë e Microsoft-it e lidhur ndërmjet MIOL dhe qeverisë. Marrëveshja e shoqërisë do të zbatohet nga partnerët lokalë të MIOL (Rishitësit e mëdhenj të Microsoft-it) nëpërmjet marrëveshjeve të tyre të veçanta me qeverinë.

Marrëveshja e shoqërisë është një marrëveshje për një vëllim softuerë-sh të licencuar, e hartuar për shoqëri ose klientë publikë, ku përfshihen 250 ose më shumë kompjuterë.

1.5 “RMM-të” ose “Rishitësit e mëdhenj të Microsoft-it”, të cilët MIOL i autorizon për shpërndarjen e produkteve dhe shërbimeve të Microsoft te përdoruesi fundor në Republikë sipas marrëveshjes së shoqërisë. Sipas këtij autorizimi, qeveria do të lidhë marrëveshje të veçanta me RMM-të për shpërndarjen e software-ve.

1.6 “Marrëveshja e biznesit dhe shërbimeve e Microsoft” është marrëveshja e biznesit dhe shërbimeve e lidhur ndërmjet MIOL dhe qeverisë. Marrëveshja e biznesit dhe e shërbimeve e Microsoft rregullon kushtet kryesore të biznesit dhe ato ligjore të cilat janë të përbashkëta me marrëveshjen e shoqërisë dhe deklarin e shërbimeve të Microsoft-it.

1.7 “Deklarimi i shërbimeve të Microsoft” është përshkrimi kryesor i shërbimeve të Microsoft-it, sipas të cilit klientëve fundorë iu ofrohet asistencë në përdorimin e tyre të infrastrukturës së ICT-së, shërbime nga teknikë profesionistë të përkushtuar, të cilët mbikëqyrin nevojat që kanë klientët për asistencë, duke ofruar asistencë në zgjidhjen e problemeve dhe disponueshmëri ndaj klientëve sipas një sistemi 24 orësh dhe 7 ditë në javë, gjatë gjithë kohëzgjatjes së marrëveshjes, trajnime dhe takime pune që mbajnë të përditësuar stafin e ICT të klientit, mbi teknologjitë më të fundit, si dhe urdhri i punës së Microsoft, kur është e zbatueshme, i cili paraqet termat dhe kushtet specifike të projektit për ofrimin e shërbimeve të konsulencës të Microsoft-it.

2. OBJEKTI I MARRËVESHJES

2.1 Kuadri i përgjithshëm kontraktual. Kjo marrëveshje përcakton termat dhe kushtet për:

a) Bashkëpunimin ndërmjet palëve për sa i përket përdorimit të teknologjive të Microsoft në të gjithë administratën publike, në institucionet arsimore dhe në institucionet e kujdesit shëndetësor në Republikën e Shqipërisë;

b) Mbështetjen që Microsoft u jep iniciativave dhe programeve të qeverisë në lidhje me ICT-në;

c) Kontributin e Microsoft-it në zhvillimin e ICT-së në sektorin privat vendas.

2.2 Përdorimi i softwarë-ve të licencuar nga qeveria. Në këtë marrëveshje, qeveria bie dakord të bëjë përpjekjet maksimale për të përdorur nëpër organet shtetërore dhe në të gjitha institucionet dhe organizmat qeveritarë, vetëm softuerë të ligjshëm, të licencuar nga Microsoft.

3. INICIATIVAT DHE DETYRIMET E MICROSOFT

Në bazë të kësaj marrëveshjeje, Microsoft do të vendosë në dispozicion të qeverisë fushata mbështetëse dhe nisma të ndërmarra për të stimuluar zhvillimin e industrisë moderne të ICT-së në Republikë, sikurse paraqitet në këtë marrëveshje.

3.1 Mbështetja e Microsoft për sektorin publik

a) Rritja e sigurisë së internetit. Microsoft Albania, së bashku me qeverinë dhe partnerë të tjerë jotregtarë dhe tregtarë, do të marrë iniciativa dhe do të organizojë aktivitete që synojnë rritjen e sigurisë gjatë përdorimit të internetit dhe veçanërisht sigurinë e fëmijëve gjatë përdorimit të tij. Pjesë e këtyre iniciativave do të jetë organizimi i seminareve përgatitore për ekspertë të teknologjisë së informacionit, për punonjësit e qeverisë dhe institucioneve të tjera publike, si dhe për policët dhe mësuesit, për t'iu shpjeguar rëndësinë e sigurisë së internetit dhe për t'i edukuar ata mbi sigurinë e internetit. Qeveria, brenda kompetencave që i lejohen nga rregulloret dhe ligjet përkatëse dhe detyrat e ngarkuara sipas këtyre rregulloreve, do të krijojë kushte të favorshme për përgatitjen e materialeve trajnuese arsimore që Microsoft do të planifikojë për mësuesit, punonjësit e arsimit, policinë, prindërit dhe fëmijët.

b) Program bashkëpunimi për sigurinë. Qeveria mund të marrë pjesë në programin e bashkëpunimit për sigurinë (në vijim i referuar si "PBS"), sipas të cilit qeveritë dhe Microsoft Corporation mund të marrin pjesë në mënyrë të strukturuar në veprimtari bashkëvepruese në fushat e reagimit ndaj problemeve kompjuterike, zvogëlimin e sulmeve kompjuterike dhe dhënien e mbështetjes dhe informacionit për qytetarët e prekur nga sulmi. PBS jep një kuadër për shkëmbim informacioni dhe bashkëpunim me organizatat qeveritare përgjegjëse për infrastrukturën e teknologjisë së informacionit, zbatimin e ligjit, sigurinë publike dhe arsimin. Pjesëmarrja në PBS rregullohet nga një marrëveshje e veçantë ndërmjet qeverisë dhe Microsoft Corporation.

c) Ekosistemi vendor i softuerë-ve. Microsoft Albania do t'i ofrojë qeverisë pjesëmarrje në nismën për ekosistemin vendor të softuerë-ve, që përfshin angazhimin e politikëbërësve vendas, të drejtuesve të industrisë dhe vendimmarrësve të tjerë kyç në ngritjen e ekosistemeve vendase të softuerë-ve dhe të kuptuarit e rolit të ekonomisë vendase të softuerë-ve në krijimin e mundësive ekonomike.

d) Lokalizimi i Microsoft Office dhe Microsoft Windows. Palët do të bashkëpunojnë për të arritur objektivin e vazhimit të zhvillimit të versioneve të lokalizuara të Microsoft Office dhe Microsoft Windows.

e) Programet shitesë. Në varësi të mjedisit për zhvillimin e ICT-së në Shqipëri, Microsoft mund të konsiderojë futjen e programeve shitesë.

ë) Nismat e qeverisjes elektronike. Microsoft dhe qeveria kanë për qëllim përmirësimin e shërbimeve të ofruara nga qeveria dhe organet dhe organizatat e tjera qeveritare për qytetarët. Për të punuar me këtë, si dhe me profile të tjera të avancuara të projekteve ICT, Microsoft së bashku me partnerët e certifikuar, do të shqyrtojë mundësinë e ofrimit të ndihmës së specializuar për qeverinë. Kushtet përcaktohen në Deklaratën e Shërbimeve të Microsoft-it, e cila është pjesë e marrëveshjes së biznesit dhe shërbimeve të Microsoft, në përputhje me seksionin 9.3 të kësaj marrëveshjeje.

3.2 Mbështetja e Microsoft në sektorin arsimor

1. Licencat në sektorin arsimor. Marrëveshjet e licencimit në sektorin akademik të Microsoft-it hartohen posaçërisht për trajtimin e nevojave dhe kërkesave në sektorin arsimor. MIOL do të vazhdojë të ofrojë për institucionet arsimore që janë përdorues të legjitimuar arsimorë, sipas kushteve të programit përkatës që është pjesë e programit të zgjedhjes së studentëve të Microsoft-it dhe programit të Microsoft për kampuset dhe shkollat, për të licencuar licenca për softuerë të përzgjedhur, me ulje të çmimit dhe rritje të nivelit të arsimimit.

2. Microsoft Live@edu. Qeveria mund të jetë pjesë e programit Microsoft Live@edu që do t'u ofrojë institucioneve të ligjshme të përcaktuara nga qeveria, si për shembull shkollat dhe universitetet, të drejta hyrjeje në shërbimet në rrjet të Microsoft-it, të quajtura Microsoft Live@edu. Këto shërbime

përfshijnë posta elektronike personale falas për çdo student (Outlook Live e-mail), adresa internet personale blogging falas, shërbime bashkëpunimi dhe kapacitet 25GB për të ruajtur informacione në rrjet, si dhe shkarkim softuerë-sh falas për studentët dhe mësuesit. Kushtet e përdorimit të Live@edu do të pranohen gjatë regjistrimit në online e-mail domain nga MoE/Schools/Universities në <http://www.microsoft.com/liveatedu>.

3. Microsoft Dream Spark. Microsoft do të ofrojë nëpërmjet Live@edu për shkollat/universitetet/Ministrinë e Arsimit pjesëmarrjen në programin Microsoft Dream Spark, që ofron përdorim falas të mjeteve të projektimit dhe disenjimit të Microsoft për studentët e verifikuar, për të ndihmuar në edukimin dhe aftësimin e tyre nëpërmjet projektimit teknik, teknologjisë, matematikës, shkencave dhe aktiviteteve inxhinierike. Ky program u ofron zhvilluesve të së nesërme, projektuesve dhe profesionistëve të IT-së, mjetet profesionale për përdorim shtëpiak.

a) Gjatë afatit të kësaj marrëveshjeje, Microsoft do të punojë së bashku me qeverinë dhe palë të treta të interesuara (Lidera globalë në tregun e ICT-së) për ngritjen dhe hapjen e Qendrës Inovatore të Biznesit në Shqipëri, të cilat do të kontribuojnë në fuqizimin e biznesit vendas të ICT. Elementet specifike të Qendrës Inovatore të Biznesit do të përcaktohen në një marrëveshje të veçantë të lidhur ndërmjet Microsoft Corporation, Qeverisë Shqiptare dhe palëve të tjera të treta (në rast se ka).

b) Gjatë afatit të kësaj marrëveshjeje, Microsoft do të punojë së bashku me qeverinë dhe palë të treta të interesuara, për të projektuar dhe promovuar një nismë për Programin Kombëtar PC me kosto të ulët, me qëllimin për t'i ofruar Sistemit Arsimor Shqiptar PC me çmim të përballueshëm për t'u përdorur vetëm për qëllime arsimimi.

c) Microsoft do të vërë në dispozicion programin Microsoft IT Academy në interes të institucioneve shqiptare të arsimit të lartë dhe do të mbështesë programet trajnuese për mësues duke vënë në dispozicion kurrikula të përshtatshme.

4. MBËSHTETJA E MICROSOFT PËR SEKTORIN PRIVAT

1. Ndërtimi i kapaciteteve. Microsoft do të ofrojë mbështetje në zhvillimin e biznesit dhe në ndërtimin e kapaciteteve, për t'iu dhënë mundësinë partnerëve të vet të certifikuar të arrijnë një nivel cilësie të krahasueshme me standardet e industrisë, sipas kushteve për të cilat do të bihet dakord me secilin prej partnerëve të certifikuar.

2. Eventet e mbajtura rregullisht. Microsoft do të organizojë me mbështetjen e partnerëve të certifikuar dy evente në vit gjatë afatit të kësaj marrëveshjeje, me fokus informimin mbi praktikën dhe/ose ekspertizën më të mirë të ITC-së, për shembull duke organizuar një ditë inovacioni, tryeza të rrumbullakëta ndërvepruese ose evente të ngjashme.

5. NISMAT DHE DETYRIMET E QEVERISË

Qeveria do të ndihmojë në nxitjen e zhvillimit të industrisë moderne të ICT-së në Republikën e Shqipërisë sipas përshkrimit të mëposhtëm.

5.1. Pajtueshmëri dhe zbatim të ligjeve të BE-së, OBT-së dhe të Shqipërisë. Qeveria bie dakord të sigurojë, brenda kompetencave dhe tagrave të veta kushtetuese dhe legjislative, mbrojtje të plotë dhe efektive të të drejtave të pronësisë intelektuale brenda Republikës. Microsoft do të ofrojë ekspertë ligjorë falas për të këshilluar mbi marrjen e hapave të nevojshme për të siguruar pajtueshmëri efektive, legjislative dhe zbatim të udhëzimeve të BE-së dhe OBT-së, si dhe zbatim të plotë të ligjeve që mbrojnë të drejtat e pronësisë intelektuale. Kjo do të inkurajojë zhvillimin e industrisë vendase të softuerë-ve, e cila hap vende pune dhe sjell të ardhura. Duke marrë në konsideratë problemet serioze të piraterisë së softuerë-ve në Republikë, një mesazh i fuqishëm i dhënë nga qeveria për përdorimin e duhur të softuerë-ve është mjaft i rëndësishëm. Microsoft do të ndihmojë qeverinë në përpjekjet e saj për ndërgjegjësimin publik.

5.2 Zbatimi i procedurave për administrimin e aseteve të softuerë-ve. Qeveria do të zbatojë procedura efektive për administrimin e aseteve të softuerë-ve për të siguruar që brenda qeverisë, si dhe të gjitha institucioneve dhe organizatave të tjera qeveritare të përdoren vetëm softuerë të licencuar rregullisht. Qeveria do të shërbejë si model për organet vendore në Republikë për administrimin e aseteve të softuerë-ve. Microsoft do të ndihmojë qeverinë me zhvillimin dhe zbatimin e procedurave për administrimin e aseteve të softuerë-ve që do të fillojnë me një inventar të të gjithë softuerë-ve të përdorur nga qeveria. Procesi do të ndihmojë për të konstatuar shtesat e mëtejshme që mund të jenë bërë në inventarin e softuerë-ve të qeverisë dhe do të ndihmojë në administrimin dhe përmirësimin e softuerë-ve, në mënyrë që të sigurojë se po përdoren dhe po paguhet për softuerë-t më eficientë dhe më të nevojshëm.

5.3 Roli i qeverisë. Qeveria do të bëjë përpjekjet maksimale për të shërbyer si shembull dhe për të promovuar vetëm përdorimin e softuerë-ve të licencuar rregullisht, në sektorin arsimor, si dhe atë privat në Republikë.

5.4 Inspektimet. Qeveria do të angazhojë Inspektoratin Tregtar Shtetëror për të bërë inspektime dhe për të sekuestruar mallra që shkelin të drejtat e pronësisë intelektuale. Qeveria do të marrë përsipër të trajnojë inspektorë gjyqësorë, policorë dhe tregtarë për t'i aftësuar në konstatimin e shkeljeve të të drejtave mbi pronësinë intelektuale dhe për të marrë masa efektive për të parandaluar shkelësit që të përfitojnë nga shkeljet, si dhe për të parandaluar shkelje të mëtejshme. Microsoft do të ndihmojë qeverinë në realizimin e trajnimit të lartpërmendur.

5.5. Fushatat publike. Qeveria dhe Microsoft do të ndërmarrin një fushatë publike për të informuar qytetarët dhe bizneset mbi ligjet dhe rregulloret e tjera për të drejtat mbi pronësinë intelektuale dhe ndikimin e shkeljeve të të drejtave mbi pronësinë intelektuale.

6. AFATI

Marrëveshja e Partneritetit Strategjik lidhet për një afat trevjeçar duke filluar nga data e nënshkrimit të saj nga të gjitha palët dhe ratifikimit të saj nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

7. PERSONAT E KONTAKTIT.

Palët në këtë marrëveshje caktojnë personat e mëposhtëm si persona kryesorë kontakti në kuadër të kësaj marrëveshjeje:

Qeveria: Endri Hasa, Drejtor i Përgjithshëm, Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit.

Microsoft: Arsen Kurti, menaxher vendor, Microsoft Albania sh.p.k.

7.2 Kompetencat e personave të kontaktit. Personat e caktuar të kontaktit nuk do të kenë të drejtë të lëshojnë dhe pranojnë deklarata me efekte detyruese mbi secilën nga palët. Përgjegjësia e personave të kontaktit është që t'i transferojnë në kohë çdo deklaratë marrësit të duhur, p.sh. MIOL. Secila nga palët do të ketë të drejtë të zëvendësojë personin e kontaktit me një person tjetër të përshtatshëm duke njoftuar palën tjetër me shkrim.

7.3 Njoftimet. Njoftimet dhe komunikimet e tjera ndërmjet personave të kontaktit do të kryhen me shkrim, me e-mail, me faks, me postë të regjistruar ekspres ose në forma të tjera me shkrim për të siguruar prova të besueshme me shkrim. Njoftimet do të konsiderohen si të dërguara në datën e shënuar në lajmërimin e marrjes në dorëzim ose në konfirmimin e marrjes së faksit ose mesazhit të postës elektronike ose në korrier.

8. KONFIDENCIALITETI

8.1 Konfidencialiteti. Secila nga palët mund të bëjë publike ekzistencën e kësaj marrëveshjeje, pasi ajo të jetë nënshkruar nga të gjitha palët. Gjithashtu, secila nga palët mund të publikojë edhe kushtet e kësaj marrëveshjeje. Përpara nënshkrimit të saj, informimi mbi kushtet e kësaj marrëveshjeje do të kufizohet vetëm tek ata zyrtarë qeveritarë, punonjës, kontraktorë dhe persona të tjerë që kanë lidhje me të, dhe vetëm në masën e nevojshme që duhet për miratimin apo zbatimin e marrëveshjes. Secili prej këtyre personave gjithashtu do t'u nënshtrohet detyrimeve për ruajtjen e konfidencialitetit në lidhje me këtë informacion. Qeveria do të sigurojë që këtyre personave t'u ngarkohet detyrimi për mospërhapje të informacionit.

8.2 Kohëzgjatja. Detyrimi i mësipërm i konfidencialitetit do të mbetet i vlefshëm edhe pas mbarimit të afatit ose përfundimit të kësaj marrëveshjeje, pavarësisht arsyes për zgjidhjen e saj.

9. TË NDRYSHME

9.1. Performanca dhe kohëzgjatja. Angazhimet e marra nga secila nga palët në këtë marrëveshje varen nga përmbushja e angazhimeve të palës tjetër. Qeveria konfirmon dhe pranon se Microsoft do të përmbushë shumë prej detyrimeve që rrjedhin nga marrëveshja nëpërmjet partnerëve lokalë. Palët do të fillojnë të përmbushin detyrimet që rrjedhin nga marrëveshja sapo ajo të hyjë në fuqi.

9.2 Gjuha. Kjo marrëveshje do të nënshkruhet në 6 kopje, secila në anglisht dhe shqip. Versionet në të dyja gjuhët përmbajnë të njëjtat terma dhe kushte. Për qëllime të interpretimit të kësaj marrëveshjeje, versioni në gjuhën angleze do të ketë përparësi.

9.3 Mungesa e ekskluzivitetit. Bashkëpunimi ndërmjet palëve sipas kësaj marrëveshjeje nuk do të jetë ekskluziv. Secila nga palët do të ketë të drejtën të lidhë kontrata të ngjashme me palë të treta. Palët pranojnë se qeveria ka dhe do të ketë të drejtën për të siguruar produkte dhe/ose shërbime softeri nga shitës të tjerë, përveç Microsoft dhe filialeve të tij.

Palët konfirmojnë dhe bien dakord se në rast se do të ketë marrëveshje tregtare vijuese, p.sh. licencimi apo shërbimesh, kjo do të vendoset me marrëveshje të veçantë ndërmjet palëve ose (në rast të licencave) me subjektin përkatës të Microsoft-it, i cili është i autorizuar të licencojë produkte të Microsoft në Shqipëri, dhe do të hartohen në përputhje me termat dhe kushtet e kësaj marrëveshjeje dhe do të jenë në përputhje me ligjet e zbatueshme lokale të prokurimit.

9.4 Ndryshimet. Çdo ndryshim apo modifikim i kësaj marrëveshjeje duhet bërë me shkrim. Gjithashtu, kjo zbatohet edhe për ndryshime apo modifikime të kësaj kërkesë të formës me shkrim.

9.5 Pavlefshmëria e pjesës. Në rast se një apo disa prej dispozitave të kësaj marrëveshjeje shpallen të pavlefshme apo të pazbatueshme tërësisht apo pjesërisht, dispozitat e tjera të kësaj marrëveshjeje do të vazhdojnë të mbeten në fuqi. Dispozita e pavlefshme apo e pazbatueshme do të zëvendësohet me një dispozitë të vlefshme dhe të zbatueshme e cila i përafrohet qëllimit fillestar të palëve.

9.6 Ligji i zbatueshëm, juridiksioni. Kjo marrëveshje do t'u nënshtrohet ligjeve të Republikës së Irlandës. Gjykata e Republikës së Irlandës do të ketë juridiksionin ekskluziv për çdo mosmarrëveshje që lind nga kjo marrëveshje.

9.7 Forca madhore. Vonesat apo mospërbushja e detyrimeve nuk do të konsiderohen si shkelje e kësaj marrëveshjeje, në rast se kanë ardhur si rezultat i shkaqeve përtej kontrollit të arsyeshëm të palëve të ngarkuara me këto detyra dhe jo prej neglizhencës së tyre, duke përfshirë, por pa u kufizuar në zjarre, përmbajtje, aksidente, shpërthime, varfëri, forca të natyrës ("Forca madhore"). Pala që ngre pretendimin për rastin e forcës madhore, duhet të njoftojë palën tjetër, me shkrim brenda 10 (dhjetë) ditëve nga ngjarja e forcës madhore, duke përcaktuar natyrën dhe një parashikim për kohëzgjatjen e vonesës. Palët do të bëjnë përpjekje maksimale për të shmangur ose minimizuar ndikimet që mund të vijnë nga vonesa apo mospërbushja e detyrimeve.

9.8. Interpretimi. Çdo dykuptimësi në këtë marrëveshje do të interpretohet me paanshmëri, pa marrë parasysh se cila nga palët e ka hartuar marrëveshjen apo cilëndo dispozitë të saj.

9.9 Marrëveshja në tërësi. Kjo marrëveshje do të përbëjë çdo gjë për të cilën është rënë dakord, si dhe marrëveshjen ndërmjet palëve për sa i përket objektit të kësaj çështjeje dhe zëvendëson çdo diskutim, marrëveshje, mirëkuptim apo deklaram të mëparshëm, qoftë verbal apo i shkruar dhe qoftë apo jo i nënshkruar nga palët.

Në dëshmi të kësaj, palët i kanë bërë përfaqësuesit e tyre të autorizuar që ta nënshkruajnë këtë marrëveshje në datën e hyrjes së saj në fuqi.

Qeveria e Republikës Së Shqipërisë:	Në dëshmi të:	MICROSOFT:
Nënshkrimi	Nënshkrimi	Nënshkrimi
Emri	Emri	Emri
Genc Pollo	Jan Muehlfeit	Arsen Kurti
Titulli	Titulli	Titulli
Ministër i Inovacionit dhe Teknologjisë së Informacionit dhe Komunikimit	Drejtor për Europën, Microsoft	Menaxher vendor, Microsoft Albania
Data e nënshkrimit	Data e nënshkrimit	Data e nënshkrimit
15.6.2010	15.6.2010	15.6.2010

VENDIM
Nr.764, datë 28.9.2010

PËR MIRATIMIN, NË PARIM, TË NJË MARRËVESHJEJE NDIHME, NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS "PËR QEVERISJEN ME DREJTËSI DHE NË MËNYRË DEMOKRATIKE E PËR INVESTIMIN NË NJERËZ E RRITJEN EKONOMIKE"

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5 e 7 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 "Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare", me propozimin e Ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin, në parim, të një marrëveshjeje ndihme, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Shteteve të Bashkuara të Amerikës “Për qeverisjen me drejtësi dhe në mënyrë demokratike e për investimin në njerëz e rritjen ekonomike”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

Marrëveshje e ndihmës së USAID-it nr. _____

MARRËVESHJE NDIHME

NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS PËR QEVERISJEN ME DREJTËSI DHE NË MËNYRË DEMOKRATIKE, INVESTIMIN NË NJERËZ DHE RITJEN EKONOMIKE

Datë: 21 shtator 2010

Marrëveshje ndihme ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, që vepron nëpërmjet Ministrisë së Financave (këtu më poshtë referuar si “Marrësi i grantit”) dhe Qeverisë së Shteteve të Bashkuara të Amerikës, që veprojnë nëpërmjet Agjencisë së Shteteve të Bashkuara për Zhvillim Ndërkombëtar (“USAID”).

Neni 1

Qëllimi

Qëllimi i kësaj marrëveshjeje të grantit (Marrëveshja) është vendosja e një mirëkuptimi ndërmjet palëve të përmendura më sipër (Palët) në lidhje me objektivat e përshkruar në vijim.

Neni 2

Objektivat funksionalë dhe rezultatet

Seksioni 2.1 Objektivat funksionalë. Në mënyrë që të çojë përpara objektivat e ndihmës së huaj për qeverisjen me drejtësi dhe në mënyrë demokratike, investimin në njerëz dhe rritjen ekonomike (Objektivat), palët bien dakord të punojnë së bashku duke përqendruar aktivitetet në fushat e shëndetësisë, shtetit ligjor, qeverisjes së mirë dhe rritjes së sektorit privat.

Objektivat e referuar në seksionin 2.1 mund të mos ndryshohen, përveçse me anë të amendimit formal me shkrim të kësaj marrëveshjeje nga përfaqësuesit e autorizuar, siç përcaktohet në seksionin 7.2.

Seksioni 2.2. Rezultatet. Me qëllim arritjen e objektivave, palët bien dakord të punojnë së bashku për të arritur rezultatet e mëposhtme (secili referuar si “Rezultati” dhe së bashku si “Rezultatet”):

- a) Përmirësim të ofrimit të kujdesit shëndetësor në Shqipëri;
- b) Forcim të shtetit ligjor;
- c) Nxitje të qeverisjes së mirë; dhe
- d) Përmirësim të konkurrueshmërisë dhe të rritjes së sektorit privat në Shqipëri.

Seksioni 2.2 mund të ndryshojë me anë të marrëveshjes me shkrim nga ana e përfaqësuesve të autorizuar të palëve pa amendim formal të kësaj marrëveshjeje.

Seksioni 2.3. Shtojca 1, përshkrim i zgjeruar. Shtojca 1, që bashkëlidhet këtu, është pjesë e kësaj marrëveshjeje dhe plotëson objektivat e mësipërm dhe përshkruan aktivitetet dhe rezultatet e pritshme në secilën prej fushave të programit. Brenda kufijve të përcaktimeve të objektivave të parashtruar në seksionin 2.1, shtojca 1 mund të ndryshohet vetëm me marrëveshje me shkrim të përfaqësuesve të autorizuar të palëve pa amendimin formal të kësaj marrëveshjeje.

Neni 3 **Kontributet e palëve**

Seksioni 3.1. Kontributi i USAID-it

a) Granti. Për të ndihmuar arritjen e objektivave të parashtruara në këtë marrëveshje dhe sipas Aktit të Ndihmës së Huaj të vitit 1961, siç është amenduar, nëpërmjet kësaj në këtë vit fiskal (VF) 2010, i jep marrësit të grantit, sipas kushteve të marrëveshjes, një sasi që nuk tejkalon shumën e dy milionë e shtatëqind e pesëdhjetë e tre mijë e katërqind e gjashtëdhjetë e nëntë dollarëve amerikanë (USD) (2 753 469\$) (Granti).

b) Kontributi total i përlogaritur i USAID-it. Kontributi total i përlogaritur i USAID-it për përmbushjen e objektivave do të jetë shtatëdhjetë e pesë milionë dollarë amerikanë (75 000 000 \$), të cilat do të jepen me shtesa. Rritjet pasuese do të jenë të kushtëzuara nga disponueshmëria e fondeve të USAID-it për këtë qëllim dhe mund jepen nga USAID-i me anë të njoftimit me shkrim dërguar marrësit të grantit. Palët bien dakord që kontributi shtesë i dhënë, nëse ka, do të rrisë në mënyrë shtuese sasinë totale të grantit të parashtruar në seksionin 3.1(a). Marrësi i grantit bie dakord të njoftojë me shkrim USAID-in për secilin kontribut shtesë, nëse ka.

c) Fondet do t'u disbursohen si nëndetyrime partnerëve zbatues të përzgjedhur në mënyrë konkurruese, siç shpjegohet në shtojcën 1, seksioni IV, rolet dhe përgjegjësitë.

d) Nëse në çdo kohë USAID-i përcakton se kontributi i tij sipas seksionit 3.1 (a) tejkalon sasinë që praktikisht mund të angazhojë për arritjen e objektivave gjatë vitit fiskal amerikan aktual ose të ardhshëm, USAID mund ta tërheqë sasinë e tepërt duke njoftuar me shkrim marrësin e grantit, duke zvogëluar kështu sasinë e grantit të parashtruar në seksionin 3.1(a). Veprimet e ndërmarra në bazë të këtij nënseksioni nuk do të ndryshojnë sasinë totale të përlogaritur të kontributit të USAID-it të parashtruar në 3.1(b).

Seksioni 3.2. Kontributi i marrësit të grantit.

Marrësi i grantit bie dakord se do të përpiqet të sigurojë, ose nxisë sigurimin e mbështetjes me personel, të bashkëpunimit teknik dhe kontributeve të tjera në natyrë, përveç fondeve të siguruara nga USAID-i, sikurse është rënë dakord reciprokisht ndërmjet palëve, në përmbushjen e të gjitha aktiviteteve të nevojshme për arritjen e objektivave.

Neni 4 **Data e përfundimit**

a) Data e përfundimit, që është 30 shtator 2015 ose ndonjë datë tjetër sipas miratimit me shkrim të palëve, është data në të cilën palët vlerësojnë se do të përfundojnë të gjitha aktivitetet e nevojshme për arritjen e objektivave.

b) Përveç rasteve kur USAID-i mund të bjerë dakord ndryshe me shkrim, USAID-i nuk do të lëshojë ose miratojë dokumentacion që do të autorizonte disbursimin e grantit për shërbime të kryera ose mallra të dhëna pas satës së përfundimit.

Neni 5 **Kushtet që i paraprijnë disbursimit**

Seksioni 5.1. Disbursimi i parë. Para disbursimit të parë sipas grantit ose me lëshimin nga ana e USAID-it të dokumentacionit sipas të cilit do të bëhet ky disbursim, marrësi i grantit, përveç rasteve kur palët mund të bien dakord ndryshe me shkrim, do t'i japë USAID-it në formë dhe përmbajtje të pranueshme për USAID-in:

a) Një opinion ligjor të pranueshëm për USAID-in që i) kjo marrëveshje është autorizuar në mënyrën e duhur ose e ratifikuar dhe ekzekutuar në emër të marrësit të grantit, ii) kjo marrëveshje përbën një detyrim të vlefshëm dhe të ligjshëm të marrësit të grantit në përputhje me të gjitha kushtet e saj, dhe iii) të gjitha veprimet dhe miratimet e brendshme të nevojshme për ta bërë të vlefshme këtë marrëveshje janë marrë nga ose në emër të marrësit të grantit; dhe

b) Një deklaratë të firmosur në emër të personit që është në detyrën ose që vepron në zyrën e marrësit të grantit, specifikuar në seksionin 7.2, që emëron me emër dhe titull çdo përfaqësues shtesë që mund të veprojë në përputhje me seksionin 7.2.

Seksioni 5.2. Njoftimi. USAID-i do të njoftojë menjëherë marrësin e grantit në lidhje me kohën kur USAID-i ka konstatuar që është plotësuar një kusht paraprirëse.

Seksioni 5.3. Data përfundimtare për kushtet paraprirëse. Data përfundimtare për plotësimin e kushteve të specifikuara në seksionin 5.1 është 60 (gjashtëdhjetë) ditë nga data e kësaj marrëveshjeje ose ndonjë datë të mëvonshme që do të vendoset sipas miratimit me shkrim të USAID-it përpara ose pas përfundimit të datës së mësipërme të përfundimit. Nëse kushtet paraprirëse në seksionin 5.1 nuk janë plotësuar deri në datën përfundimtare të mësipërme, USAID-i mund ta përfundojë marrëveshjen me anë të një njoftimi me shkrim drejtuar marrësit të grantit.

Neni 6

Marrëveshje të posaçme

Marrësi i grantit bie dakord që kjo marrëveshje dhe ndihma e ofruar më poshtë janë në vijim të marrëveshjes ndërmjet Qeverisë së Shteteve të Bashkuara dhe Qeverisë së Shqipërisë, përsa i përket ndihmës ekonomike, teknike dhe të tjera që kanë lidhje me to, e datës 10 qershor 1992 (Marrëveshja ekonomike dypalëshe). Të gjitha dispozitat e marrëveshjes ekonomike dypalëshe, përfshirë, por jo të kufizuara nga përjashtimi nga taksat, tatimet, tarifave doganore e të tjera, zbatohet për fondet e disbursuara në lidhje me këtë marrëveshje. Asgjë në këtë marrëveshje ka për qëllim të shtrihet përtej përjashtimeve të çdo ndihme jo veçanërisht të mbuluara nga marrëveshja ekonomike dypalëshe, si dhe nga kjo marrëveshje. Në rast paqartësie, marrëveshja ekonomike dypalëshe mbizotëron.

Neni 7

Të ndryshme

Seksioni 7.1. Komunikimi. Çdo njoftim, kërkesë, dokument ose komunikim tjetër që secila palë i dorëzon palës tjetër sipas kësaj marrëveshjeje, do të jetë me shkrim ose me anë të telefaksit dhe do të konsiderohet e dhënë ose e dërguar kur i dërgohet asaj pale në adresën e mëposhtme:

Drejtuar USAID-it:

Adresa postare:

Mission Director (Drejtor i Misionit)

Agjencia e Shteteve të Bashkuara për Zhvillim

Ndërkombëtar

Ambasada e Shteteve të Bashkuara të Amerikës

Rr. Elbasanit 103

Tiranë, Shqipëri

Telefax: +355-4-366-394

Drejtuar Marrësit të Grantit:

Adresa postare:

Ministri Ridvan Bode

Ministria e Financës

Bulevardi "Dëshmorët e Kombit", nr.4

Tiranë, Shqipëri

Telefax: +355-4-228-405/494

Të gjitha këto komunikime do të jenë në gjuhën angleze dhe shqipe, përveç rasteve kur palët bien dakord ndryshe me shkrim. Marrësit e tjerë mund të zëvendësohen për më sipër pas dorëzimit të një njoftimi me shkrim. Në rast paqartësie ose konflikti ndërmjet dy versioneve gjuha angleze mbizotëron.

Seksioni 7.2. Përfaqësuesit. Për të gjitha qëllimet që kanë të bëjnë me këtë marrëveshje, marrësi i grantit do të përfaqësohet nga individ që ka pozicionin individual ose vepron si Ministri i Financave dhe USAID-i do të përfaqësohet nga individ që ka pozicionin individual ose vepron si Drejtuar i Misionit, USAID/Shqipëri, secili prej tyre me anë të një njoftimi me shkrim mund të caktojë përfaqësues shtesë për të gjitha veprimet, përveç nënshkrimit të kësaj marrëveshjeje, nënshkrimit të amendimeve formale ndaj marrëveshjes.

Emrat dhe pozicionet e përfaqësuesve shtesë të marrëveshjes me modelin e nënshkrimit në bazë të seksionit 5.1(b) do t'i jepen USAID-it, i cili mund të pranojë si të autorizuar rregullisht çdo instrument të nënshkruar nga këta përfaqësues shtesë (ose cilido individ që mban ose vepron në detyrën e këtij përfaqësuesi) në përputhje me seksionin 7.2, deri në marrjen e njoftimit me shkrim të revokimit të autoritetit të tyre.

Seksioni 7.3. Shtojca e dispozitave standarde. "Një shtojcë e dispozitave standarde" (shtojca 2) i bashkëngjitet dhe bëhet pjesë e kësaj marrëveshjeje.

Seksioni 7.4. Gjuha e marrëveshjes. Kjo marrëveshje është e përgatitur në gjuhën angleze dhe shqipe. Në rast paqartësie ose konflikti mes dy versioneve, versioni në gjuhën angleze mbizotëron.

Në dëshmi të kësaj, Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës dhe marrësi i grantit, secili duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesit të tij të autorizuar rregullisht, kanë bërë që kjo marrëveshje të nënshkruhet në emrat e tyre dhe të dërgohet në ditën dhe vitin e cituar më sipër.

**KËSHILLI I MINISTRAVE TË REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË**

Nga:

Emri: Ridvan Bode

Pozicioni: Ministri i Financave

**QEVERIA E SHTETEVE TË BASHKUARA TË
AMERIKËS**

Nga:

Emri: Joseph Williams

Pozicioni: Drejtor i Misionit USAID/Shqipëri

**SHTOJCA 1
PËRSHKRIM I ZGJERUAR**

I. HYRJE

Shtojca 1 përshkruan aktivitetet që duhet të ndërmerren dhe rezultatet që duhen arritur me fondet e detyrueshme sipas kësaj marrëveshjeje. Asgjë në shtojcën 1 nuk do të interpretohet si amendim i ndonjë prej përcaktimeve ose kushteve të marrëveshjes.

II. HISTORIK

Strategjia e ndihmës së Shteteve të Bashkuara përqendrohet në përparimin e përgjithshëm të Shqipërisë, duke mbështetur forcimin e institucioneve të saj demokratike, duke nxitur begatinë ekonomike dhe përparimin e integritit të saj të mëtejshëm në strukturat europiane dhe euroatlantike. Nxitja e normave demokratike dhe respektimi i shtetit ligjor janë thelbësore për integrimin euroatlantik të Shqipërisë, si dhe për stabilitetin rajonal. Qeveria e Shteteve të Bashkuara punon për të përmirësuar efikasitetin e përgjithshëm të sistemit të drejtësisë, për të ndërtuar kapacitetet e qeverisjes vendore, për të zvogëluar korrupsionin dhe për të forcuar shoqërinë civile. Rritja ekonomike e qëndrueshme - motori për zhvillimin e Shqipërisë - është gjithashtu vendimtare për anëtarësimin në Bashkimin Europian (BE) dhe për aftësinë e Shqipërisë që të vazhdojë të jetë një forcë moderatore në Ballkan, prandaj, asistenca e Qeverisë së Shteteve të Bashkuara përqendrohet në: tregtinë dhe investimet, sektorin financiar, infrastrukturën (energjinë dhe teknologjitë e informacionit dhe komunikimit), bujqësinë, si dhe konkurrueshmërinë e sektorit privat. Veç kësaj, Qeveria e Shteteve të Bashkuara e përqendron vëmendjen në reformimin e sistemit të kujdesit shëndetësor të Shqipërisë që ta aftësojë atë për t'iu përgjigjur më mirë nevojave të shëndetit publik, duke rritur përdorimin e qendrave shëndetësore në zonat rurale dhe urbane dhe duke përmirësuar ofrimin e shërbimeve thelbësore, përfshirë informacionin mbi planifikimin familjar, si dhe kujdesin shëndetësor për nënën dhe fëmijën.

III. OBJEKTIVI I MARRËVESHJES, FUSHAT E PROGRAMIT DHE REZULTATET PËR T'U ARRITUR

Objektivat e kësaj marrëveshjeje synojnë të mbështesin transformimin e Shqipërisë në një demokraci të qëndrueshme sociale dhe ekonomike. Objektivat do të përmbushen përmes zbatimit të aktiviteteve të përzgjedhura nën katër fushat e programit: shëndetësi; shtet ligjor; qeverisje e mirë; si dhe rritja e sektorit privat.

Fusha 1 - Shëndetësia

Qëllimi: Ndihma në këtë fushë synon të përmirësojë ofrimin e shërbimeve shëndetësore përmes reformës së sistemit ekzistues të kujdesit shëndetësor.

Në 20 vitet e shkuara reforma e sistemit të kujdesit shëndetësor në Shqipëri është prekur nga të tilla sfida si ndryshimet demografike dhe nevoja për rritjen e investimeve, strukturave të menaxhimit, infrastrukturës dhe trajnimit.

Aktivitetet të propozuara: Aktivitetet do të zbatohen për të përmirësuar kapacitetin e strukturave të qeverisë në menaxhimin e reformave shëndetësore kryesore. Më specifikisht, programi mund të ofrojë disa prej këtyre aktiviteteve ilustruese:

- Reforma e financimit shëndetësor;
- Përmirësim të legjislacionit dytësor;
- Krijim të planeve zbatuese për politikën ekzistuese;

- Reforma model në nivelin parësor ose terciar.

Rezultatet e pritura: Zbatimi i suksesshëm i programit do të përmirësojë ofrimin e kujdesit shëndetësor në Shqipëri. Ka mundësi të japë përfundimet vijuese:

- Sistem financues të kujdesit shëndetësor më efikas;
- Legjislacion dytësor në përputhje me praktikat më të mira të BE-së;
- Planet e veprimit të përshtatshme dhe që ndiqen prej përfaqësuesve të marrësit të grantit;
- Reformat model janë përfunduar dhe përsëriten prej marrësit të grantit.

Fusha 2 – Shteti ligjor

Qëllimi: Ndiheja në këtë fushë synon të përmirësojë dhënien e drejtësisë, duke u fokusuar në sistemin gjyqësor, forcimin e organizatave qytetare, si dhe të mbështesë rolin e medias në mbikëqyrjen e përpjekjeve kundër korrupsionit.

Shqipëria ka ndërmarrë një seri reformash të thella në forcimin e shtetit ligjor dhe luftës kundër korrupsionit që kanë dhënë rezultate konkrete. Gjithsesi forcimi i shtetit ligjor dhe luftës kundër korrupsionit mbeten sfidat kryesore për Shqipërinë, veçanërisht lidhur me aderimin në BE. Përpjekjet e mëtejshme për forcimin e shtetit ligjor dhe luftës kundër korrupsionit do të rrisin investimet potenciale në Shqipëri dhe kapacitetet e vendit për të përballuar presionin konkurrues.

Aktivitetet të propozuara: Aktivitetet do të zbatohen për të nxitur transparencën dhe efikasitetin në gjykata dhe për të fuqizuar organizatat e shoqërisë civile për të shërbyer si monitoruese në mbështetje të reformave kundër korrupsionit. Më specifikisht, programi mund të sigurojë ndihmë teknike dhe trajnim:

- për të rritur përdorimin e sallave të gjykatave;
- për të regjistruar tekstualisht seancat gjyqësore;
- për të zvogëluar sasinë e çështjeve të prapambetura gjyqësore përmes përdorimit të teknikave të ndërhyrjes;
- për të vendosur dhe ruajtur edukim të vazhdueshëm ligjor për avokatët;
- për të ngritur një klinikë ligjore për studentët e fakultetit të juridikut për të mësuar më shumë nga ana praktike;
- për të përmirësuar kapacitetet e shoqërisë civile dhe të medias për t'u përfshirë në mbikëqyrjen efektive të operacioneve të qeverisë.

Rezultatet e pritura: Zbatimi me sukses i këtij programi do të forcojë shtetin ligjor në Shqipëri. Ka mundësi të japë përfundimet vijuese:

- Dhënie më të ndershme dhe të barabartë të drejtësisë matur prej përdoruesve të gjykatave;
- Transparencë më të madhe në funksionimin e gjykatës, përfshirë përdorim më të pakët të zyrtarëve;
- Shoqëri civile nga sektor jofitimprurës plot jetë dhe ndikues, i aftë për të ndikuar politikën e qeverisë kundër korrupsionit;
- Përmirësim të profesionalizimit të nëpunësve ligjorë.

Fusha 3 – Qeverisja e mirë

Qëllimi: Ndiheja në këtë fushë synon të përmirësojë qeverisjen në nivel kombëtar dhe vendor dhe të nxisë rritjen ekonomike vendore.

Decentralizimi i qeverisjes në Shqipëri ka qenë një sfidë për shkak të një mungese kapaciteti në nivel bashkie, një nevojë për të qartësuar strukturat e financimit ndërqeveritar, si dhe të një nevojë për të forcuar planet për decentralizimin dhe zhvillimin e rrethave të qyteteve shqiptare.

Aktivitetet të propozuara: Aktivitetet do të zbatohen për të përmirësuar kapacitetin e qeverisë për të menaxhuar ofrimin e shërbimeve qytetarëve, si dhe për të përmirësuar platformën për rritjen dhe zhvillimin ekonomik të bashkive shqiptare. Më specifikisht, programi mund të ofrojë disa prej këtyre aktivitetëve ilustrues:

- Ndërtimi i kapacitetit të nëpunësve vendorë për menaxhimin e mirë financiar dhe të aseteve;
- Përdorimi i ligjit të ri të planifikimit për të sjellë rritje ekonomike të shpejtë;
- Hartimi i strategjisë për planifikimin urban në nivel kombëtar përmes rritjes së kapaciteteve në nivel vendor nëpërmjet ligjeve dhe rregulloreve të reja të përdorimit të tokës urbane;
- Përmirësimi i vjeljes së të ardhurave përmes menaxhimit efektiv të taksave vendore duke i sjellë bizneset e regjistruara në përputhje me procedurat dhe ligjet e reja tatimore;
- Zbatimi i reformave model në nivel bashkiak.

Rezultatet e pritura: Zbatimi me sukses i programit do të nxisë mirëqeverisjen në nivel kombëtar dhe vendor. Ka të ngjarë të sjellë përfundimet e mëposhtme:

- Menaxhim më të mirë të pronës publike;
- Nëpunës vendorë më të aftë;
- Eficiencë dhe transparencë më e madhe në planifikimin urban dhe në përgatitjen e planeve rregulluese në nivel qendror dhe vendor;
- Rritje e vjeljes së të ardhurave vendore dhe investimeve bashkiake;
- Reformat model janë përfunduar dhe përsëriten nga marrësi i grantit.
- Legjislacioni në mbështetje të decentralizimit është miratuar dhe zbatuar, në përputhje me praktikën më të mirë të BE-së.

Fusha 4. Zhvillimi i sektorit privat

Qëllimi: Ndihma në këtë fushë synon të nxisë rritjen e qëndrueshme të sektorit privat në Shqipëri, duke i kushtuar vëmendje të veçantë ndërmarrjeve të vogla dhe të mesme (SME-të).

Zhvillimi i ndërmarrjeve private në Shqipëri është penguar nga kapaciteti i tyre i dobët konkurrues, mundësia e tyre e kufizuar për të marrë kredi tregtare dhe mjedisi i pafavorshëm i biznesit i shkaktuar prej konkurrencës së pandershme dhe zbatimit jo të duhur të ligjeve dhe rregulloreve fiskale. Veç kësaj, infrastruktura e dobët (energjetike, e komunikimit dhe e transportit), e drejta e diskutueshme mbi pronën dhe shteti ligjor i dobët shkurajojnë investimet e brendshme dhe të huaja.

Aktivitetet e propozuara: Aktivitetet do të zbatohen për të forcuar kapacitetin teknik, menaxherial dhe të marketingut për shoqëritë e synuara; do të lehtësojnë marrjen e kredive tregtare prej SME-ve dhe do të kultivojnë një mjedis lehtësues të favorshëm për zhvillimin e biznesit, për investimet tregtare dhe private, si dhe për konkurrueshmërinë. Më specifikisht, programi mund të ofrojë ndihmë teknike dhe trajnim:

- Për të forcuar kapacitetin tregtar dhe investues të ndërmarrjeve private;
- Për të përmirësuar mjedisin lehtësues dhe shërbimet për sektorin financiar;
- Për të shtuar prodhueshmërinë dhe për të zhvilluar sektorin bujqësor;
- Për të shtuar konkurrueshmërinë dhe zhvillimin e ndërmarrjeve jobujqësore;
- Për të fuqizuar kapacitetin institucional të Entit Rregullator të Energjisë Elektrike dhe për të ndihmuar Qeverinë e Shqipërisë në ristrukturimin e sektorit energjetik dhe përmirësimin e eficiencës së tregut të energjisë elektrike;
- Për të mbështetur zhvillimin e sektorit të teknologjisë së informacionit dhe komunikimit.

Rezultatet e pritura: Zbatimi i suksesshëm i programit do të përmirësojë konkurrueshmërinë dhe rritjen e sektorit privat në Shqipëri. Ka të ngjarë të sjellë përfundimet e mëposhtme:

- Përmirësim të sektorit të konkurrueshmërisë private;
- Rritje të prodhueshmërisë dhe prodhimit të ndërmarrjeve;
- Forcim të kapacitetit tregtar dhe investues të ndërmarrjeve;
- Përmirësim të sektorit lehtësues financiar;
- Përmirësim të shërbimeve financiare;
- Përmirësim të mjedisit konkurrues të biznesit.

IV. ROLET DHE PËRGJEGJËSITË

A. MARRËSI I GRANTIT

Në lidhje me kryerjen e aktiviteteve sipas kësaj marrëveshjeje, marrësi i grantit do të bëjë të gjitha përpjekjet për të siguruar arritjen e objektivave dhe të rezultateve, siç janë shqyrtuar në këtë marrëveshje. Ndihma e parashikuar, sipas kësaj marrëveshjeje, do të kërkojë që Departamenti i Strategjive dhe Koordinimit të Ndihmës së Huaj (DSKNH) të kryejë koordinimin ndërmjet ministrive përkatëse, sipas nevojës.

B. USAID-i

USAID-i do të koordinojë dhe komunikojë me marrësin e grantit për të arritur me sukses objektivat dhe rezultatet, siç janë shqyrtuar në këtë marrëveshje.

Të gjitha fondet nën këtë marrëveshje do t'u disbursohen si nëndetyrime partnerëve zbatues palë të treta të përzgjedhur në mënyrë konkurruese (secili i referuar si "Partner zbatues"). USAID-i do të hyjë në një ose më shumë marrëveshje me një ose më shumë partnerë zbatues palë të treta për të zbatuar aktivitetet sipas kësaj marrëveshjeje. Këto marrëveshje mund të përfshijnë grante, marrëveshje bashkëpunimi dhe kontrata. Partnerët zbatues mund të jenë organizata ose individë lokalë, nga Shtetet e Bashkuara, ndërkombëtare ose shumëkombëshe, qeveritare ose joqeveritare. USAID-i do të përzgjedhë partnerë zbatues në përputhje me rregulloret dhe politikën e USAID-it.

USAID-i do të monitorojë performancën sipas këtyre marrëveshjeve dhe do të monitorojë performancën e partnerëve zbatues dhe ecurinë drejt arritjes së rezultateve.

USAID-i do t'i japë marrësit të grantit informacionin mbi disbursimet që lidhen me këtë marrëveshje në një format dhe përmbajtje të rënë dakord ndërmjet të dyja palëve.

C. PARTNERËT ZBATUES

USAID-i do t'i përzgjedhë partnerët zbatues. USAID-i do të sigurojë që partnerët zbatues të kryejnë zbatimin e aktiviteteve në përputhje me këtë marrëveshje dhe t'i raportojnë USAID-it në mënyrë të drejtpërdrejtë. Çdo marrëveshje ndërmjet USAID-it dhe një partneri zbatues që është një organizatë, do të jetë në përputhje me këtë marrëveshje dhe do të përfshijë një plan monitorimi dhe vlerësimi, duke përfshirë treguesit dhe synimet.

V. PLANI FINANCIAR

Plani financiar ("Plani financiar") paraqitet më poshtë. Ndryshimet me shkrim në planin financiar mund të bëhen nga ana e përfaqësuesve të autorizuar pa amendim formal të marrëveshjes, nëse këto ndryshime nuk bëjnë që kontributi i USAID-it të tejkalojë shumën e specifikuar në seksionin 3.1 të marrëveshjes.

FINANCIMI I NDIHMËS SË HUAJ TË USAID-IT

Fusha e programit	VF 2010	Total VF 2010-2015
1. Shëndetësia		\$ 11 000 000
2. Shteti ligjor		\$ 12 000 000
3. Qeverisja e mirë *		\$ 12 000 000
4. Shoqëria civile		\$ 1 000 000
5. Tregtia dhe investimet *		\$ 3 000 000
6. Sektori financiar *	\$ 187 152	\$ 2 000 000
7. Infrastruktura	\$ 514 366	\$ 5 000 000
8. Bujqësia *		\$ 10 000 000
9. Konkurrueshmëria e sektorit privat	\$ 1 732 301	\$ 14 000 000
10. Mbështetja për programin	\$ 319 650	\$ 5 000 000
TOTALI	\$ 2 753 469	\$ 75 000 000

* Financimi për këto fusha është përdorur në mënyrë njëanshme nga USAID-i për vitin fiskal (VF) 2010. Pritet që financimi i këtyre fushave në të ardhmen të jetë pjesë e kontributit total të USAID-it për këtë marrëveshje.

VI. MONITORIMI DHE VLERËSIMI

USAID do të identifikojë etaprat dhe synimet për matjen e performancës së aktiviteteve që do të zbatohen sipas kësaj marrëveshjeje. Ecuria drejt etapave dhe synimeve do të vlerësohet në bazë vjetore në konsultim me marrësin e grantit. Qëllimi i këtyre synimeve është vlerësimi i shpejtësisë për arritjen e objektivave dhe rezultateve dhe informimi i palëve në lidhje me vazhdimin, rritjen apo përshtatjen e aktiviteteve.

Arritja e objektivit dhe rezultateve për aktivitete specifike do të matet nëpërmjet treguesve dhe synimeve të performancës të parashtruara në dokumentet e zbatimit.

SHTOJCA 2 DISPOZITAT STANDARDE

Neni A Përkufizimet dhe dokumentet e zbatimit

Seksioni A.1. Përkufizimet. Siç përdoret në këtë shtojcë "Marrëveshja" i referohet marrëveshjes së ndihmës ku është bashkëlidhur kjo shtojcë dhe pjesë e të cilës është kjo shtojcë. Termat e përdorur në këtë shtojcë kanë të njëjtin kuptim ose referencë si në marrëveshje.

Seksioni A.2. Dokumentet e zbatimit. Për të ndihmuar marrësin e grantit në zbatimin e marrëveshjes, USAID-i herë pas here do të lëshojë dokumente zbatimi (Dokumentet e zbatimit) që do të japin informacion shtesë në lidhje me çështjet e deklaruara në këtë marrëveshje. Palët mund të lëshojnë

gjithashtu dokumente zbatimi me pëlqimin e përbashkët për të konfirmuar dhe treguar mirëkuptimin e tyre të ndërsjellë mbi aspekte të zbatimit të kësaj marrëveshjeje. Dokumentet e zbatimit gjithashtu mund të lëshohen për të treguar rishikime ose përjashtime, të cilat lejohen nga marrëveshja.

Neni B Marrëveshje të përgjithshme

Seksioni B.1. Konsulenca. Palët do të bashkëpunojnë për të siguruar arritjen e objektivit dhe rezultateve të kësaj marrëveshjeje. Për këtë qëllim, palët, me kërkesën e secilës, do të shkëmbejnë mendime në lidhje me ecurinë drejt objektivit dhe rezultateve, përmbushjen e detyrimeve sipas kësaj marrëveshjeje, performancën e ndonjë konsulenti, kontraktuesi ose furnizuesi të angazhuar sipas marrëveshjes dhe çështje të tjera që kanë lidhje me marrëveshjen.

Seksioni B.2. Ekzekutimi i marrëveshjes. Marrësi i grantit:

a) Do të realizojë marrëveshjen dhe aktivitetet e kërkuara për t'u ndërmarrë drejtpërdrejt (ose do të nxisë të ndërmerren) prej marrësit të grantit, ose do të nxisë që marrëveshje dhe aktivitete të tilla të realizohen me kujdesin dhe efikasitetin e duhur dhe në përputhje me praktika të shëndosha teknike, financiare dhe menaxhuese, si dhe në përputhje me ato dokumente, plane, specifikime, kontrata, programe ose rregullime të tjera dhe me ndonjë modifikim në to, të miratuara nga USAID-i sipas kësaj marrëveshjeje; dhe

b) Do të sigurojë menaxhim të kualifikuar dhe me përvojë, si dhe trajnim të stafit, si të jetë më e përshtatshme, për mbështetjen dhe funksionimin e aktiviteteve të financuara nga marrëveshja, dhe, siç është e zbatueshme për aktivitetet e vazhdueshme, do të nxisë funksionimin dhe mbështetjen e atyre aktiviteteve në mënyrë që të sigurojë arritjen e vazhdueshme dhe të suksesshme të objektivit dhe rezultateve sipas marrëveshjes.

Seksioni B.3 Shfrytëzimi i mallrave dhe shërbimeve. Çdo mall dhe shërbim i financuar nga kjo marrëveshje, nëse USAID-i nuk bie dakord ndryshe me shkrim, do t'i kushtohet marrëveshjes deri në përfundimin ose mbarimin e marrëveshjes, dhe më pas (si dhe gjatë ndonjë periudhe pezullimi të marrëveshjes) do të përdoret për të nxitur objektivin dhe rezultatet e marrëveshjes ose siç mund të urdhërojë USAID-i në dokumentet e zbatimit.

Seksioni B.4. Tatimi

a) Çlirimi nga detyrimi i përgjithshëm. Marrëveshja dhe asistenca nën të çlirohen nga çdo taksë e vendosur sipas ligjeve në fuqi në territorin e marrësit të grantit.

b) Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë dispozitë, çlirimi nga detyrimi i përgjithshëm në nënseksionin (a) zbatohet, por nuk kufizohet ndaj: 1) çdo aktiviteti, kontrate, granti ose marrëveshjeje tjetër zbatuese të financuar nga USAID-i sipas kësaj marrëveshjeje; 2) çdo transaksioni ose furnizimi, pajisjeje, materiale, prone ose mallrave të tjera (në vijim të referuara së bashku "mallra") sipas pikës (1) më sipër; 3) çdo kontraktuesi, marrësi granti ose organizate tjetër që kryen aktivitete të financuara nga USAID-i sipas kësaj marrëveshjeje; 4) çdo punonjësi të këtyre organizatave; dhe 5) çdo kontraktuesi ose marrësi granti individual që kryen aktivitete të financuara nga USAID-i sipas kësaj marrëveshjeje.

c) Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë dispozitë, çlirimi nga detyrimi i përgjithshëm në nënseksionin (a) zbatohet, por nuk kufizohet për taksat e mëposhtme:

1. Çlirimi nga detyrimi 1. Taksat doganore, tarifatat, taksat e importit ose taksa të tjera mbi importimin, përdorimin dhe rieksporimin e mallrave ose sendeve personale (duke përfshirë automobilat që janë pronë private) për përdorim vetjak të individëve jovendas ose të anëtarëve të familjeve të tyre. Përjashtimi 1 përfshin, por nuk kufizohet për të gjitha tarifatat, bazuar në vlerën e atyre mallrave të importuara, por nuk përfshin tarifatat e shërbimit të lidhura në mënyrë të drejtpërdrejtë me shërbimet e kryera për transferimin e mallrave ose ngarkesës së mallrave.

2. Çlirimi nga detyrimi 2. Taksat mbi të ardhurat, përfitimet ose pasurinë e të gjitha (ë) i) organizatave jokombëtare të çdo lloji, ii) punonjësve jovendas të organizatave kombëtare dhe jokombëtare, ose iii) kontraktuesve dhe marrësve të grantit jokombëtar individual. Çlirimi nga detyrimi 2 përfshin të ardhurat dhe taksat e sigurimeve shoqërore të të gjitha llojeve dhe të gjitha taksat mbi pasurinë, personale ose të patundshme, të zotëruar nga ato organizata ose persona jovendas. Termi "kombëtar" i referohet organizatave të krijuara sipas ligjeve të marrësit të grantit dhe shtetasve të vendit marrës të grantit, të ndryshëm nga shtetasit e huaj me banim të përhershëm në Shtetet e Bashkuara.

3. Çlirimi nga detyrimi 3. Taksat e vendosura mbi transaksionin e fundit për blerjen e mallrave ose shërbimeve të financuara nga USAID-i, sipas kësaj marrëveshjeje, duke përfshirë taksat e shitjeve, tatimin mbi vlerën e shtuar (TVSH) ose taksat mbi blerjet ose shumave të qirasë së pasurisë së patundshme ose personale. Termi “transaksion i fundit” i referohet transaksionit të fundit me anë të të cilit mallrat ose shërbimet janë blerë për përdorim në aktivitetet e financuara nga USAID-i në bazë të kësaj marrëveshjeje.

d) Nëse një taksë është vendosur dhe paguar në kundërshtim me dispozitat e një çlirimi nga një detyrim, USAID-i, brenda fushës së veprimit të tij, mund 1) të kërkojë që marrësi i grantit t'i kompensojë USAID-it ose të tjerëve, kur USAID-i mund të urdhërojë, sasinë e kësaj takse me fonde të ndryshme nga ato të siguruara sipas marrëveshjes, ose 2) të kompensojë sasinë e kësaj takse nga sasitë që do të disbursohen sipas kësaj marrëveshjeje ose marrëveshjeve të tjera ndërmjet palëve.

e) Në rast të ndonjë mosmarrëveshjeje në lidhje me aplikimin e një çlirimi nga detyrimi, palët bien dakord të takohen menjëherë dhe t'i zgjidhin këto çështje, udhëhequr nga parimi që ndihma e dhënë nga USAID-i të çlirohet nga tatimi i drejtpërdrejtë, në mënyrë që e gjithë ndihma e dhënë nga USAID-i të kontribuojë në mënyrë të drejtpërdrejtë në zhvillimin ekonomik të vendit të marrësit të grantit.

Seksioni B.5. Raportet dhe informacioni, librat dhe regjistrat e marrëveshjes, kontrollet financiare dhe inspektimet.

a) Raportet dhe informacioni. Marrësi i grantit do t'i japë USAID-it regjistra llogarie dhe informacione e raporte të tjera të ngjashme në lidhje me marrëveshjen, siç mund të kërkojë USAID-i në mënyrë të arsyeshme.

b) Nën marrësit e tjerë të mbuluar. Për nën marrësit “e mbuluar” të cilët marrin fonde sipas marrëveshjes, në bazë të kontratave ose marrëveshjeve të drejtpërdrejta me USAID-in, USAID-i do të përfshijë kërkesa të përshtatshme kontrolli financiar në ato kontrata ose marrëveshje dhe në emër të marrësit të grantit do të kryejë aktivitete përforcuese në lidhje me raportet e kontrollit financiar, të dhëna sipas këtyre kërkesave.

c) Kostoja e kontrolleve financiare. Në bazë të miratimit me shkrim nga USAID-i, kostot e kontrolleve financiare të kryera në përputhje me kushtet e këtij seksioni, mund t'i faturohen marrëveshjes.

Seksioni B.6. Plotësimi i informacionit. Marrësi i grantit konfirmon:

a) se faktet dhe rrethanat për të cilat është informuar USAID-i ose kanë bërë që USAID-i të informohet, gjatë arritjes së marrëveshjes me USAID-in në lidhje me marrëveshjen, janë të sakta dhe të plota, dhe përfshijnë të gjitha faktet dhe rrethanat që mund të cenojnë materialisht marrëveshjen dhe përmbushjen e përgjegjësisë sipas kësaj marrëveshjeje; dhe

b) se do të informojë USAID-in në mënyrë koherente në lidhje me faktet dhe rrethanat që mund të cenojnë materialisht ose ka arsye të besohet se mund të cenojnë marrëveshjen ose përmbushjen e përgjegjësisë sipas kësaj marrëveshjeje.

Seksioni B.7. Pagesa të tjera. Marrësi i grantit konfirmon që asnjë pagesë nuk është marrë ose nuk merret nga ndonjë zyrtar i marrësit të grantit në lidhje me prokurimin e mallrave ose shërbimeve të financuara sipas marrëveshjes, përveç tarifave, taksave ose pagesave të ngjashme të vendosura ligjërisht në vendin e marrësit të grantit.

Seksioni B.8. Informacioni dhe markimi. Marrësi i grantit do t'i japë publicitetin e duhur marrëveshjes si një program për të cilin kanë kontribuar Shtetet e Bashkuara, do të identifikojë vendet e aktivitetit të marrëveshjes dhe do të markojë mallrat e financuara nga USAID-i, siç janë përshkruar në dokumentet e zbatimit.

Neni C

Dispozitat e prokurimit

Seksioni C.1. Burimi dhe origjina

a) Përveç rasteve të përmendura këtu, ose në nën marrëveshjet e lëshuara nga USAID-i, disbursimet e kësaj marrëveshjeje ose nën marrëveshjes së lëshuar nga USAID-i, do të përdoren për të financuar kostot e mallrave dhe shërbimeve që burimin dhe origjinën e tyre dhe në lidhje me furnizuesit e mallrave dhe shërbimeve, kombësinë e tyre, e kanë në Shtetet e Bashkuara. Përgjashtimet ndaj këtyre kërkesave përfshijnë transaksionet e prokurimeve lokale në përputhje me politikën e USAID-it ose prokurime të bëra pasi është rënë dakord ndryshe me shkrim nga USAID-i për burimin, origjinën dhe kombësinë.

b) Kostot e monedhës vendase. Disbursimet për kostot e monedhës vendase do të përdoren vetëm për të financuar mallrat dhe shërbimet e kërkuara nga kjo marrëveshje, të cilat përmbushin kërkesën e politikës lokale të prokurimeve të USAID-it që do të sigurohet në një dokument zbatimi.

c) Burimi dhe origjina e mjeteve të transportit oqeanik dhe ajror do të jetë vendi i regjistrimit të mjeteve të transportit oqeanik ose ajror në kohën e dërgesës.

d) Dispozitat në lidhje me mallrat dhe shërbimet e kufizuara dhe të papranueshme mund të sigurohen në një dokument zbatimi.

e) Transporti ajror i pasurisë ose personave të financuar sipas kësaj marrëveshjeje do të jetë në mjetet e transportit që mbajnë vërtetimin e Shteteve të Bashkuara, në masën që shërbimi nga ato mjete transporti të jetë në dispozicion sipas Aktit Amerikan të Fluturimit. Kjo kërkesë mund të përshkruhet më tej nga USAID-i në dokumentet e zbatimit.

Seksioni C.2. Data e pranimit. Asnjë mall ose shërbim që nuk është prokuruar sipas urdhrave ose kontratave të vendosura ose lidhura përfundimisht para datës së kësaj marrëveshjeje, përveç kur palët mund të bien dakord ndryshe me shkrim, nuk mund të financohet sipas marrëveshjes.

Seksioni C.3. Çmimi i arsyeshëm. Vetëm çmimet e arsyeshme do të paguhën për çdo mall ose shërbim të financuar, tërësisht ose pjesërisht nga marrëveshja. Këta artikuj do të prokurohen në mënyrë të ndershme dhe në shkallën maksimale të mundshme, mbi baza konkurrueshmërie.

Seksioni C.4. Njoftim i furnizuesve të mundshëm. Për të lejuar të gjitha firmat e Shteteve të Bashkuara të kenë mundësinë të marrin pjesë në furnizimin e mallrave dhe shërbimeve që do të financohen sipas marrëveshjes, marrësi i grantit do t'i japë USAID-it këtë informacion në lidhje me këtë dhe në kohën kur USAID-i mund ta kërkojë në dokumentet e zbatimit.

Seksioni C.5. Transporti

a) Përveç kërkesave në seksionin C.1(a), kostot e transportit oqeanik ose ajror dhe shërbime të ngjashme dërgimi mund të mos financohen nga marrëveshja, nëse kostot janë për transportin me një anije oqeanike ose avion charter, që nuk kanë marrë miratimin paraprak të USAID-it.

b) Nëse USAID-i nuk vendos që anijet oqeanike tregtare private me flamurin e Shteteve të Bashkuara nuk janë në dispozicion me çmime të drejta dhe të arsyeshme për ato anije, ose bie dakord ndryshe me shkrim:

1. Të paktën pesëdhjetë për qind (50%) e tonazhit bruto të të gjitha mallrave (të llogaritura veçmas për anijet e transportit të mallrave të ngurta, anijet e ngarkesës për mallra të ngurta dhe anijet cisternë) të financuara nga USAID-i që mund të transportohen me anije oqeanike, do të transportohen me anije tregtare private me flamurin e Shteteve të Bashkuara.

2. Të paktën pesëdhjetë për qind (50%) e të ardhurave bruto të ngarkesës së mallrave të gjeneruara nga të gjitha ngarkesat e financuara nga USAID-i dhe të transportuara në territorin e marrësit të grantit në anije ngarkese për mallrat e ngurta do të paguhën për ose në interes të anijeve tregtare private që mbajnë flamurin e Shteteve të Bashkuara. Përputhshmëria me kërkesat (1) dhe (2) të këtij nënseksioni duhet të arrihet në lidhje me çdo ngarkesë të transportuar nga portet e Shteteve të Bashkuara dhe çdo ngarkesë të transportuar nga portet joamerikane, të llogaritur veçmas.

Seksioni C.6. Sigurimet

a) Sigurimet e marinës për mallrat e financuara nga USAID-i që duhet të transportohen për në territorin e marrësit të grantit mund të financohen nga kjo marrëveshje si kosto të kursit të këmbimit, me kusht që:

1. këto sigurime të jenë vendosur në tarifën më të favorshme dhe konkurruese të mundshme;

2. këto sigurime të jenë vendosur në një vend që është autorizuar sipas seksionit C.1(a); dhe

3. tarifat më poshtë janë të pagueshme në dollarë amerikanë ose në ndonjë valutë lirisht të këmbyeshme, nëse USAID-i nuk bie dakord ndryshe me shkrim.

Nëse marrësi i grantit (ose qeveria e marrësit të grantit), me statut, dekret, rregull, rregullore ose praktikë bën dallime në lidhje me prokurimin e financuar nga USAID-i kundër çdo kompanie sigurimesh detare të autorizuar për të bërë biznes në çdo shtet të Shteteve të Bashkuara, atëherë të gjitha mallrat e ngarkuara për në territorin e marrësit të grantit të financuar nga USAID-i më poshtë, do të sigurohen kundër rreziqeve detare dhe çdo sigurim do të vendoset në Shtetet e Bashkuara me një kompani ose kompani të autorizuar për të bërë biznes sigurimi detar në Shtetet e Bashkuara.

b) Përveç rasteve kur USAID-i mund të bjerë dakord ndryshe me shkrim, marrësi i grantit do të sigurojë ose do të nxisë sigurimin e mallrave të financuara nga marrëveshja, të importuara për marrëveshjen kundër rreziqeve të mundshme për tranzitin e tyre në pikën e përdorimit të tyre sipas

marrëveshjes; këto sigurime do të lëshohen në bazë të kushteve dhe termave, në përputhje me praktikën e shëndoshë tregtare dhe do të sigurojnë vlerën e plotë të mallrave. Çdo zhdëmtim i marrë nga marrësi i grantit sipas këtij sigurimi do të përdoret për të zëvendësuar ose riparuar çdo dëm material ose humbje të mallrave të siguruar ose do të përdoret për të rimbursuar marrësin e grantit për zëvendësimin ose riparimin e këtyre mallrave. Çdo zëvendësim i tillë do të jetë burimi dhe origjina e vendeve të renditura në Kodin Gjeografik 935 të USAID-it, siç është në fuqi në kohën e zëvendësimit dhe, përveç rasteve kur palët mund të bien dakord ndryshe me shkrim, do të jetë objekt i dispozitave të marrëveshjes.

Seksioni C.7. Pronësia e tepërt që i përket Qeverisë së Shteteve të Bashkuara. Marrësi i grantit bie dakord që kudo që të jetë e zbatueshme, pronësia personale e tepërt që i përket Qeverisë së Shteteve të Bashkuara, në vend të artikujve të rinj të financuar nga marrëveshja, duhet të përdoret. Fondet sipas marrëveshjes mund të përdoren për të financuar kostot e përfuturit të kësaj pasurie.

Neni D Disbursimet

Seksioni D.1. Disbursimet. Asnjë disbursim ndaj marrësit të grantit nuk shqyrtohet sipas kësaj marrëveshjeje. Nëse USAID-i kërkon disbursime për marrësin e grantit në të ardhmen, palët bien dakord ta amendojnë këtë marrëveshje në mënyrë që ato disbursime të lejohen.

Seksioni D.2. Kursi i këmbimit. Nëse fondet e siguruar sipas marrëveshjes paraqiten në vendin bashkëpunues nga USAID-i ose çdo agjenci publike ose private për qëllime të kryerjes së detyrimeve të USAID-it më poshtë, marrësi i grantit do t'i bëjë këto rregullime sipas nevojës, në mënyrë që këto fonde të mund të konvertohen në monedhën lokale në kursin e këmbimit më të lartë të mundshëm, i cili në kohën që është bërë këmbimi, është i ligjshëm në vendin e marrësit të grantit për çdo person dhe për çdo qëllim.

Neni E Mbarimi, mjetet ligjore

Seksioni E.1. Pezullimi dhe përfundimi

a) Çdo palë mund ta përfundojë këtë marrëveshje në tërësinë e saj duke i dhënë palës tjetër një njoftim me shkrim mbi bazën e 30 (tridhjetë) ditëve. USAID-i gjithashtu mund ta përfundojë këtë marrëveshje pjesërisht duke i dhënë marrësit të grantit një njoftim me shkrim mbi bazën e 30 (tridhjetë) ditëve dhe ta pezullojë këtë marrëveshje tërësisht ose pjesërisht, duke i dhënë marrësit të grantit një njoftim me shkrim. Për më tepër, USAID-i mund ta përfundojë këtë marrëveshje tërësisht ose pjesërisht duke i dhënë marrësit të grantit njoftim me shkrim, nëse i) marrësi i grantit nuk arrin t'i përmbahet ndonjë dispozite të marrëveshjes, ii) ndodh një ngjarje që USAID-i vendos se e bën të pamundur arritjen e objektivit ose rezultateve të marrëveshjes ose programit të asistencës apo që marrësi i grantit do të jetë në gjendje të përmbushë detyrimet e tij sipas kësaj marrëveshjeje, ose iii) çdo disbursim ose përdorim i fondeve në mënyrën e shqyrtuar këtu do të ishte në shkelje të legjislacionit në lidhje me USAID-in, qoftë për periudhën aktuale ose më pas në fuqi.

b) Përveç pagesës të cilën palët janë të angazhuara ta bëjnë sipas angazhimeve të parevokueshme të bëra me palët e treta para këtij pezullimi ose përfundimi, pezullimi ose përfundimi i gjithë kësaj marrëveshjeje ose i një pjese të saj do të pezullojë (për periudhën e pezullimit) ose përfundojë, si të jetë e zbatueshme, çdo detyrim të palëve për të siguruar burime financiare ose burime të tjera për marrëveshjen ose për pjesën e pezulluar apo të përfunduar të marrëveshjes, sipas rastit. Çdo pjesë e kësaj marrëveshjeje, e cila nuk është pezulluar ose përfunduar, do të mbetet në fuqi të plotë.

c) Për më tepër, pas këtij pezullimi ose përfundimi të plotë ose të pjesshëm, USAID-i, me shpenzimet e USAID-it, mund të urdhërojë që e drejta për mallrat e financuara sipas marrëveshjes ose sipas pjesës së zbatueshme të marrëveshjes, të transferohet tek USAID-i, nëse mallrat janë në gjendje të dërgohen.

Seksioni E.2. Kompensimet. Çdo kompensim ndaj USAID-it nga një kontraktues, furnizues, bankë ose palë tjetër e tretë, në lidhje me mallrat ose shërbimet e financuara nga marrëveshja, që ka lidhje me një çmim të paarsyeshëm ose faturim të gabuar të mallrave, ose shërbimeve, ose për mallrat që nuk kanë qenë në përputhje me specifikimet apo me shërbimet që ishin të pamjaftueshme, do të (A) vihet së pari në dispozicion të marrëveshjes, në nivel të justifikuar, dhe (B) pjesa që mbetet, nëse ka, do të zbatohet për të ulur sasinë e grantit.

Seksioni E.3. Mosheqja dorë nga mjetet ligjore. Asnjë vonesë në ushtrimin e ndonjë të drejte ose mjeti ligjor që rrjedh për një palë në lidhje me financimin e saj sipas kësaj marrëveshjeje, nuk do të interpretohet si një heqje dorë ndaj kësaj të drejte ose mjeti ligjor.

Seksioni E.4. Delegimi. Marrësi i grantit bie dakord, sipas kërkesës, të ekzekutojë një delegim ndaj USAID-it të veprimit që mund të lindë ndaj marrësit të grantit në lidhje me ose që rrjedh nga detyrimi kontraktual apo shkelja e performancës nga një palë ndaj një kontrate të drejtpërdrejtë në dollarë amerikanë, që USAID-i ka financuar tërësisht ose pjesërisht nga fondet e dhëna nga USAID-i, sipas kësaj marrëveshjeje.

Neni F Të ndryshme

Seksioni F.1. Nxitja e investimeve

a) Përveç kur parashtrohet specifikisht në marrëveshje ose kur USAID-i autorizon ndryshe me shkrim, asnjë fond ose mbështetje tjetër e parashikuar më poshtë nuk mund të përdoret për ndonjë aktivitet që përfshin nxitjen e investimeve në një vend të huaj.

b) Në rastet kur marrësit të grantit i kërkohej ose dëshiron të sigurojë asistencë në fushën e mësipërme ose kërkon shpjegim nga USAID-i nëse aktiviteti do të ishte në përputhje me kufizimin e parashtruar më sipër, marrësi i grantit duhet të njoftojë USAID-in dhe të sigurojë një përshkrim të hollësishëm të aktivitetit të propozuar. Marrësi i grantit nuk duhet të procedojë me aktivitetin derisa të këshillohet nga USAID-i për ta bërë këtë.

c) Marrësi i grantit duhet të sigurojë që punonjësit e tij dhe nënkontraktuesit dhe nënmarrësit që sigurojnë shërbime për nxitje investimesh si më poshtë, të jenë në dijeni të kufizimeve të parashtruara në këtë klauzolë dhe duhet ta përfshijnë këtë klauzolë në të gjitha nënkontratat dhe nënmarrëveshjet e tjera që janë bërë më poshtë.

Seksioni F.2. Planifikimi familjar vullnetar

Palët bien dakord që të gjitha fondet e USAID-it, të siguruar sipas kësaj marrëveshjeje, do të përdoren në përputhje me politikën e zbatueshme të Shteteve të Bashkuara dhe kërkesat statutores në lidhje me projektet e planifikimit familjar vullnetar dhe që asnjë nga fondet e USAID-it, të siguruar sipas kësaj marrëveshjeje apo mallrat apo shërbimet e financuara nga këto fonde, nuk mund të përdoren për:

a) kryerjen e abortit si një metodë planifikimi familjar ose për të motivuar apo shtrënguar ndonjë person që të praktikojë aborte;

b) kryerjen e sterilizimeve të pavullnetshme si një metodë planifikimi familjar ose të shtrëngoje apo sigurojë stimuj financiarë ndaj ndonjë personi për të bërë sterilizime, ose

c) çdo kërkim biomjekësor që ka lidhje, tërësisht ose pjesërisht, me metodat ose kryerjen e aborteve apo sterilizimeve të pavullnetshme si një metodë planifikimi familjar.

d) USAID-i do të përgatisë dokumente zbatimi që përshkruajnë në mënyrë më të plotë kërkesat e këtij seksioni.

Seksioni F.3. Ndalimi mbi asistencën ndaj trafikantëve të drogës

a) USAID-i rezervon të drejtën ta përfundojë këtë marrëveshje ose të marrë masa të tjera të përshtatshme nëse marrësi i grantit ose një individ kyç i grantit rezulton të jetë dënuar për një vepër penale në lidhje me lëndët narkotike ose që është përfshirë në trafikun e drogës, siç përcaktohet në pikën 22 të Kodit të Rregulloreve Federale (CFR), pjesa 140.

b) USAID-i rezervon të drejtën ta përfundojë asistencën ose të marrë masa të tjera të përshtatshme në lidhje me çdo pjesëmarrës të miratuar nga USAID-i, i cili rezulton të jetë dënuar për një vepër penale në lidhje me lëndët narkotike ose që është përfshirë në trafikun e drogës, siç përcaktohet në pikën 22 të Kodit të Rregulloreve Federale (CFR), pjesa 140.

Seksioni F.4. Të drejtat e punëtorëve. Përveç kur parashtrohet specifikisht në marrëveshje ose kur USAID-i autorizon ndryshe me shkrim, asnjë fond ose mbështetje tjetër e siguruar si më poshtë nuk mund të përdoret për ndonjë aktivitet që përfshin të drejtat e punëtorëve në një vend të huaj.

Seksioni F.5 Ndalimi për financimin e delegacioneve të qeverive të huaja në konferenca ndërkombëtare. Përveç kur USAID-i autorizon ndryshe me shkrim, fondet e detyruara sipas kësaj marrëveshjeje që janë dhënë nga USAID-i nga akti i operacioneve të huaja, financimi i eksporteve dhe programet, në lidhje me caktimin e buxhetit të çdo viti fiskal amerikan pas vitit fiskal 1999 nuk mund të

përdoren për të financuar udhëtimin, dietat, shpenzimet për hotele, vaktet ushqimore, tarifa konference apo kosto të tjera të ngjashme për konferenca për çdo anëtar të një delegacioni të një qeverie të huaj në një konferencë ndërkombëtare të sponsorizuar nga një organizatë ndërkombëtare publike. Ky kufizim mund të shpjegohet më tej nga USAID-i në dokumentet zbatuese.

KËRKESË
Nr.4688/2, datë 27.9.2010

PËR SHPRONËSIM PUBLIK

Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit shpall kërkesën për shpronësim, për interes publik, të pasurive të paluajtshme, pronë private, tokë arë dhe truall, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor “By Pass Plepa – Kavajë – Rrogozhinë”, loti 5, mbikalimi, loti 6, rrugët dytësore, loti 1 dhe 2, rrugët dytësore nga ana e hekurudhës, loti 6-12 objektet, loti 9, rrugët dytësore.

Subjekti kërkuar i këtij objekti është Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve. Me anë të këtij publikimi në shtyp kërkojmë të vëmë në dijeni personat të cilët preken nga ky shpronësim. Vënia në dijeni konsiston në masën e vlerësimit të llogaritur në bazë të vendimit nr.138, datë 23.3.2000 të Këshillit të Ministrave “Për kriteret teknike të vlerësimit dhe të përlllogaritjes së masës së shpërblimit të pasurive që shpronësohen, të pasurive që zhvlerësohen dhe të të drejtave të personave të tretë, për interes publik”, për pronarët sipas listës emërore bashkëlidhur.

Në publikimin e shpronësimit të vihen shënimet se:

1. Për pasuritë me pronarë të pidentifikuar, sqarojmë se personat të cilët pretendojnë pronësinë, duhet të aplikojnë për regjistrimin e tyre, në të kundërt nuk do të kompensohen për efekt shpronësimi.

2. Pasuritë, për të cilat është bërë shënimi “Rikonfirmim”, do të kërkohej rikonfirmim pranë ZVRPP-së, për arsye të të dhënave jo të qarta.

3. Pronarët e objekteve për të cilët është bërë shënimi “Leje ndërtimi”, do të kompensohen për efekt shpronësimi pas daljes së vendimit të Këshillit të Ministrave, në bazë të dokumentacionit tekniko-ligjor.

4. Pronarët e objekteve, për të cilët është bërë shënimi “Proces legalizimi”, do të kompensohen për efekt të shpronësimit të objekteve, pasi të ketë përfunduar ky proces, si dhe ai i regjistrimit pranë ZVRPP-së.

5. Pronarët e objekteve, për të cilët është bërë shënimi “Plotësim dokumentacioni”, duhet të paraqesin dokumentacionin tekniko-ligjor, në të kundërt nuk do të kompensohen për efekt shpronësimi.

6. Pronari i objektit, për të cilin është bërë shënimi “Dokument privatizimi”, duhet të aplikojë për regjistrimin e objektit pranë ZVRPP-së, në të kundërt nuk do të kompensohet për efekt të shpronësimit.

Pronarët që kanë emrin në listën emërore dhe personat e tretë, brenda 15 ditëve nga plotësimi i këtij afati për publikim, kanë të drejtë të paraqesin pretendimet e tyre lidhur me çmimin, sipërfaqen, titullin e pronësisë apo llojin e pasurisë që kanë në pronësi, të shoqëruara me dokumentet përkatëse, në ministrinë kompetente (Ministria e Punëve Publike dhe Transportit).

Vlera e përgjithshme e këtij shpronësimi arrin në shumën 197 309 804 (njëqind nëntëdhjetë e shtatë milionë e treqind e nëntë mijë e tetëqind e katër) lekë.

MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE DHE TRANSPORTIT
Sokol Olldashi

MPPT
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUËVE
DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-RROGOZHINË"

Loti 5, mbikalimi

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr. /pas.	Sip. m²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Shënimet
	Emri	Atësia	Mbiemri							
1	Iliaz		Krasniqi	3101	31/12	61	are	336	20496	konfirmuar ZVRPP
2	Mustafa		Rrahmani	3101	31/33	77	are	336	25872	konfirmuar ZVRPP
3	Mustafa		Rrahmani	3101	35/72	56	are	336	18816	konfirmuar ZVRPP
4	Pilo		Kerri	3101	35/84	35	truall	1397	48895	konfirmuar ZVRPP
5	Shpetim		Driza	3101	35/63	42	are	336	14112	konfirmuar ZVRPP
6	Agim	Bashkim	Duda	3101	35/15	40	are	336	13440	konfirmuar ZVRPP
7	Imer		Lusha	3101	35/57	80	are	336	26880	konfirmuar ZVRPP
8	Bahrije		Shala	3101	35/17	76	are	336	25536	konfirmuar ZVRPP
9	Bardhyl		Llangozi	3101	35/90	54	are	336	18144	konfirmuar ZVRPP
10	Dibran		Shala	3101	35/19	59	are	336	19824	konfirmuar ZVRPP
11	Bajram		Shala	3101	35/20	58	are	336	19488	konfirmuar ZVRPP
12	Isa		Shala	3101	35/21	72	are	336	24192	konfirmuar ZVRPP
13	Agim		Shala	3101	35/87	70	are	336	23520	konfirmuar ZVRPP
14	Maliq		Shala	3101	35/23	81	are	336	27216	konfirmuar ZVRPP
15	Nezir		Shala	3101	35/24	71	are	336	23856	konfirmuar ZVRPP
16	Osman		Shala	3101	35/94	42	are	336	14112	konfirmuar ZVRPP
17	Altin		Shala	3101	35/93	46	are	336	15456	konfirmuar ZVRPP
18	Sejdi		Shala	3101	35/26	82	are	336	27552	konfirmuar ZVRPP
19	Adem		Shala	3101	35/92	68	are	336	22848	konfirmuar ZVRPP
20	Fajton		Sula	3101	35/91	51	are	336	17136	konfirmuar ZVRPP
21	Hasan		Krasniqi	3101	35/80	89	are	336	29904	konfirmuar ZVRPP
22	Lefter		Tafa	3101	35/79	43	are	336	14448	konfirmuar ZVRPP
23	Arben		Tabaku	3101	35/66	47	are	336	15792	konfirmuar ZVRPP
24	Fatmir		Shala	3101	35/29	75	are	336	25200	konfirmuar ZVRPP
25	Ymer		Shala	3101	35/81	134	are	336	45024	konfirmuar ZVRPP
26	Rifat		Hasa	3101	90/10	44	are	336	14784	konfirmuar ZVRPP
27	Ramazan		Hasa	3101	90/11	103	are	336	34608	konfirmuar ZVRPP
28	Zamake		Hasa	3101	90/12	65	are	336	21840	konfirmuar ZVRPP
29	Bore		Vila	3101	90/34	50	are	336	16800	konfirmuar ZVRPP
30	Bore		Vila	3101	90/37	52	are	336	17472	konfirmuar ZVRPP
31	Bore		Vila	3101	90/14	49	are	336	16464	konfirmuar ZVRPP
32	Xhemal		Berisha	3101	90/15	194	are	336	65184	konfirmuar ZVRPP
33	Sherif		Berisha	3101	90/16	3732	are	336	1253952	konfirmuar ZVRPP
34	Latif		Berisha	3101	90/17	3940	are	336	1323840	konfirmuar ZVRPP
35	Rifije		Kuli	3101	90/39	2645	are	336	888720	konfirmuar ZVRPP
36	Shkelqim		Gjuzi	3101	90/40	1200	are	336	403200	konfirmuar ZVRPP
37	Saimir		Gjuzi	3101	90/41	490	are	336	164640	konfirmuar ZVRPP
38	Shpetim		Gjuzi	3101	90/42	145	are	336	48720	konfirmuar ZVRPP
39	Dashnor		Kaziu	3101	90/43	128	are	336	43008	konfirmuar ZVRPP
40	Ardian		Gjuzi	3101	90/44	79	are	336	26544	konfirmuar ZVRPP
41	Agron		Musaj	3961	149/1	220	are	431	94820	konfirmuar ZVRPP
	SHUMA					14745			5012355	

MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE DHE TRANSPORTIT
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE
DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-RROGOZHINË"
Loti 6 me rrugët dytësore (tokat)

Nr.	Pronari		Zona kad.	Nr. /pas.	Sip. m ²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Shënime
	Emri	Atësia							
1	Mehmet		3204	94/2	480	are	351	168480	konfirmuar nga ZVRPP
2	Hatije		3204	94/3	280	are	351	98280	konfirmuar nga ZVRPP
3	Lumuri		8551	1/7	320	truall	15000	4800000	konfirmuar nga ZVRPP
4	Limane		8551	1/6	320	truall	15000	4800000	konfirmuar nga ZVRPP
5	Rifat		8551	1/5	306	truall	15000	4590000	konfirmuar nga ZVRPP
6	Bashkim		8551	1/27	560	truall	15000	8400000	konfirmuar nga ZVRPP
7	Arben		8551	1/250	604	truall	15000	9060000	konfirmuar nga ZVRPP
8	Tahir		8551	1/253	682	truall	15000	10230000	rikonfirmim
9	Ramazan		8551	1/23	58	truall	15000	870000	konfirmuar nga ZVRPP
10	Ramazan		8551	1/21	465	truall	15000	6975000	konfirmuar nga ZVRPP
11	Islam		3204	64/14	378	are	351	132678	konfirmuar nga ZVRPP
12	Islam		3204	64/23	209	are	351	73359	konfirmuar nga ZVRPP
13	Ali		3204	64/24	317	are	351	111267	konfirmuar nga ZVRPP
14	I paidentifikuar		3204	61/14	513	are	351	180063	rikonfirmim
15	B/Pronare		3204	65/5	124	truall	931	115444	konfirmuar nga ZVRPP
16	Nexhip		3204	64/11	450	are	351	157950	rikonfirmim
17	Xhavit		3204	65/2	240	are	351	84240	rikonfirmim
18	Xhavit		3204	65/4	62	truall	931	57722	rikonfirmim
19	I paidentifikuar		3204	60/23	137	are	351	48087	rikonfirmim
20	Izet		3204	169/17	520	are	351	182520	konfirmuar nga ZVRPP
21	Besim		3204	67/24	700	truall	931	651700	konfirmuar nga ZVRPP
22	Luan		3204	169/15	244	are	351	85644	konfirmuar nga ZVRPP
23	Shoq. Alpin		3204	169/8	748	are	351	262548	konfirmuar nga ZVRPP
24	Lulzim		3204	68/58	229	are	351	80379	konfirmuar nga ZVRPP
25	B/Pronare		3204	68/59	204	are	351	71604	konfirmuar nga ZVRPP
26	B/Pronare		3204	68/7	327	are	351	114777	konfirmuar nga ZVRPP
27	Shoq. Alpin		3204	67/18	130	are	351	45630	konfirmuar nga ZVRPP
28	Shoq. Alpin		3204	67/16	162	are	351	56862	konfirmuar nga ZVRPP
29	Lutfi		3204	67/11	165	truall	931	153615	konfirmuar nga ZVRPP
30	Gezim		3204	68/94	263	are	351	92313	konfirmuar nga ZVRPP
31	Gezim		3204	68/97	213	are	351	74763	konfirmuar nga ZVRPP
32	Aqif		3204	68/8	154	are	351	54054	konfirmuar nga ZVRPP
33	Hasan		3204	68/9	114	are	351	40014	konfirmuar nga ZVRPP
34	Qerim		3204	68/10	112	are	351	39312	konfirmuar nga ZVRPP
35	B/Pronare		3204	68/11	130	are	351	45630	konfirmuar nga ZVRPP
36	Qerim		3204	68/108	36	are	351	12636	konfirmuar nga ZVRPP
37	Isuf		3204	68/111	43	are	351	15093	konfirmuar nga ZVRPP
38	Xhevahire		3204	68/110	386	are	351	135486	rikonfirmim
39	Hekri		3204	68/98	293	are	351	102843	konfirmuar nga ZVRPP
40	Isa		3204	68/38	523	are	351	183573	konfirmuar nga ZVRPP

41	Tafil		Tatani	3204	68/51	339	are	351	118989	konfirmuar nga ZVRPP
42	Robert		Jaupaj	3204	68/52	269	are	351	94419	konfirmuar nga ZVRPP
43	Liazar		Puqja	3204	68/69	57	are	351	20007	konfirmuar nga ZVRPP
44	Liazar		Puqja	3204	68/66	132	are	351	46332	konfirmuar nga ZVRPP
45	Haxhi		Veza	3204	68/67	81	are	351	28431	konfirmuar nga ZVRPP
46	Haxhi		Veza	3204	68/64	167	are	351	58617	konfirmuar nga ZVRPP
47	Zef		Macori	3204	68/54	134	are	351	47034	konfirmuar nga ZVRPP
48	Edlira		Veza	3204	68/92	210	are	351	73710	konfirmuar nga ZVRPP
49	Shoq. Albasusta			3204	68/110	443	truall	931	412433	rikonfirmim
50	Kastriot		Gjongeci	3204	68/56	331	are	351	116181	konfirmuar nga ZVRPP
51	Mimoza		Beqari	3204	68/44	225	are	351	78975	konfirmuar nga ZVRPP
52	Mimoza		Beqari	3204	68/46	57	are	351	20007	konfirmuar nga ZVRPP
53	Zija		Hyka	3204	68/45	169	are	351	59319	konfirmuar nga ZVRPP
54	Vasip		Tatani	3204	68/47	87	are	351	30537	konfirmuar nga ZVRPP
55	Stavri		Dufa	3204	68/48	77	are	351	27027	konfirmuar nga ZVRPP
56	Stavri		Dufa	3204	68/50	66	are	351	23166	konfirmuar nga ZVRPP
57	Naim		Tatani	3204	68/49	78	are	351	27378	konfirmuar nga ZVRPP
58	Naim		Caca	3204	68/78	142	are	351	49842	konfirmuar nga ZVRPP
59	Arben		Kanapari	3204	68/79	130	are	351	45630	konfirmuar nga ZVRPP
60	Arben		Kanapari	3204	68/76	130	are	351	45630	konfirmuar nga ZVRPP
61	Arben		Kanapari	3204	68/81	133	are	351	46683	konfirmuar nga ZVRPP
62	Hidajet		Caca	3204	68/77	150	are	351	52650	konfirmuar nga ZVRPP
63	Xhemal		Caca	3204	68/80	149	are	351	52299	konfirmuar nga ZVRPP
64	Gezim		Hyka	3204	68/90	271	are	351	95121	konfirmuar nga ZVRPP
65	Remzi		Kadiu	3204	68/89	247	are	351	86697	konfirmuar nga ZVRPP
66	Kapllan		Hyka	3204	68/27	576	are	351	202176	konfirmuar nga ZVRPP
67	Galip		Hyka	3204	68/28	507	are	351	177957	konfirmuar nga ZVRPP
68	Fatbardha		Hyka	3204	68/101	272	are	351	95472	konfirmuar nga ZVRPP
69	Halit		Gjumsi	3204	68/103	256	are	351	89856	konfirmuar nga ZVRPP
70	Halil		Hyka	3204	68/100	510	are	351	179010	konfirmuar nga ZVRPP
71	Bert		Simaku	3204	68/99	481	are	351	168831	konfirmuar nga ZVRPP
72	Hider		Hyka	3204	68/104	528	are	351	185328	konfirmuar nga ZVRPP
73	Ilir		Sina	3204	68/70	204	are	351	71604	konfirmuar nga ZVRPP
74	Alush		Keruku	3204	68/96	198	are	351	69498	konfirmuar nga ZVRPP
75	Ilmi		Parllaku	3204	68/116	320	truall	931	297920	konfirmuar nga ZVRPP
76	I paidentifikuar			3204	68/---	393	are	351	137943	rikonfirmim
77	Bashkim		Shehi	3204	68/83	194	are	351	68094	konfirmuar nga ZVRPP
78	Bashkim		Shehi	3204	68/88	130	are	351	45630	konfirmuar nga ZVRPP
79	Caush		Dedej	3204	68/35	481	are	351	168831	konfirmuar nga ZVRPP
80	Bashkim		Shehi	3204	68/112	190	are	351	66690	rikonfirmim
81	Ferdin		Dervishi	3204	68/60	27	are	351	9477	rikonfirmim
82	Ferdin		Dervishi	3204	68/62	183	are	351	64233	konfirmuar nga ZVRPP
83	Gezim		Sofia	8551	5/263	281	truall	15000	4215000	konfirmuar nga ZVRPP
84	B/Pronare		Bajazit	8551	5/110	352	truall	15000	5280000	konfirmuar nga ZVRPP
85	Jovan		Simaku	8551	5/193	352	truall	15000	5280000	konfirmuar nga ZVRPP
86	I paidentifikuar			8551	5/112	192	are	359	68928	rikonfirmim
87	Ismet		Xhiani	8551	5/116	737	are	359	264583	konfirmuar nga ZVRPP
88	Ndricim		Xhiani	8551	5/284	128	are	359	45952	konfirmuar nga ZVRPP
89	Ndricim		Xhiani	8551	5/273	562	are	359	201758	konfirmuar nga ZVRPP
90	Vangjel		Simaku	8551	5/117	163	are	359	58517	konfirmuar nga ZVRPP

91	I paidentifikuar			8551	5/122	904	are	359	324536	rikonfirmim
92	Emine		Germeni	8551	5/190	190	are	359	68210	konfirmuar nga ZVRPP
93	Dritan		Kanapari	8551	5/192	320	truall	15000	4800000	konfirmuar nga ZVRPP
94	I paidentifikuar			8551	5/120	1054	are	359	378386	rikonfirmim
95	I paidentifikuar			8551	5/121	735	are	359	263865	rikonfirmim
96	I paidentifikuar			8551	5/141	329	are	359	118111	rikonfirmim
97	I paidentifikuar			8551	5/140	1414	are	359	507626	rikonfirmim
98	I paidentifikuar			8551	5/138	352	are	359	126368	rikonfirmim
99	Selim		Kollcaku	8551	5/346	725	truall	15000	10875000	konfirmuar nga ZVRPP
100	I paidentifikuar			8551	5/6	843	are	359	302637	rikonfirmim
101	Xhavit		Kollcaku	3554	295/43	340	truall	1466	498440	rikonfirmim
102	Xhavit		Kollcaku	3554	295/44	40	are	377	15080	rikonfirmim
103	Xhavit		Kollcaku	3554	295/61	438	are	377	165126	konfirmuar nga ZVRPP
104	Xhavit		Kollcaku	3554	295/65	124	are	377	46748	konfirmuar nga ZVRPP
105	Xhavit		Kollcaku	3554	295/67	131	are	377	49387	konfirmuar nga ZVRPP
106	Eqerem		Caca	3554	295/31	132	are	377	49764	konfirmuar nga ZVRPP
107	Ibrahim		Caca	3554	295/30	128	are	377	48256	konfirmuar nga ZVRPP
108	Gezim		Caca	3554	295/29	130	are	377	49010	konfirmuar nga ZVRPP
109	Skender		Caca	3554	295/62	202	are	377	76154	konfirmuar nga ZVRPP
110	Xhavit		Caca	3554	295/27/1	182	are	377	68614	konfirmuar nga ZVRPP
111	Dylaver		Caca	3554	295/27/0	205	are	377	77285	konfirmuar nga ZVRPP
112	Sabri		Caca	3554	295/26	237	are	377	89349	konfirmuar nga ZVRPP
113	Demir		Caca	3554	295/25	323	are	377	121771	konfirmuar nga ZVRPP
114	Haxhi		Dumullaku	3554	295/24	236	are	377	88972	konfirmuar nga ZVRPP
115	B/Pronare		Dumullaku	3554	295/23	256	are	377	96512	konfirmuar nga ZVRPP
116	Islam		Dumullaku	3554	295/22	202	are	377	76154	konfirmuar nga ZVRPP
117	Kasem		Dumullaku	3554	295/21	209	are	377	78793	konfirmuar nga ZVRPP
118	Mersin		Caca	3554	295/20	284	are	377	107068	konfirmuar nga ZVRPP
119	Muhamed		Caca	3554	295/19	318	are	377	119886	konfirmuar nga ZVRPP
120	Ilirian		Caca	3554	295/18	318	are	377	119886	konfirmuar nga ZVRPP
121	Ruzhdi		Caca	3554	295/17	321	are	377	121017	konfirmuar nga ZVRPP
122	Namir		Caca	3554	295/16	267	are	377	100659	konfirmuar nga ZVRPP
123	Ramazan		Caca	3554	295/15	271	are	377	102167	konfirmuar nga ZVRPP
124	Tahir		Caca	3554	295/14	296	are	377	111592	konfirmuar nga ZVRPP
125	Misir		Caca	3554	295/70	140	are	377	52780	konfirmuar nga ZVRPP
126	Evedije		Dymishi	3554	295/54	137	are	377	51649	konfirmuar nga ZVRPP
127	Murat		Xhahysa	3554	295/77	251	are	377	94627	konfirmuar nga ZVRPP
128	Kadri		Xhahysa	3554	295/8	210	are	377	79170	konfirmuar nga ZVRPP
129	Yzeir		Xhahysa	3554	295/76	250	are	377	94250	konfirmuar nga ZVRPP
130	Muhamet, Panajot		Albrahimi	3554	295/56	131	are	377	49387	konfirmuar nga ZVRPP
131	Safet		Dymishi	3554	295/50	112	are	377	42224	konfirmuar nga ZVRPP
132	Muhamet, Panajot		Albrahimi	3554	295/52	111	are	377	41847	konfirmuar nga ZVRPP
133	Resmije		Caca	3554	295/68	147	are	377	55419	konfirmuar nga ZVRPP
134	Hysen		Xhahysa	3554	295/7	258	are	377	97266	konfirmuar nga ZVRPP
135	Shaqir		Xhahysa	3554	295/78	134	are	377	50518	konfirmuar nga ZVRPP
136	Adem		Xhahysa	3554	295/81	127	are	377	47879	konfirmuar nga ZVRPP
137	Mehmet		Xhahysa	3554	295/6	286	are	377	107822	konfirmuar nga ZVRPP
138	Shaqir		Xhahysa	3554	295/80	145	are	377	54665	konfirmuar nga ZVRPP
139	Adem		Xhahysa	3554	295/83	140	are	377	52780	konfirmuar nga ZVRPP
140	Sefer		Xhahysa	3554	295/3	321	are	377	121017	konfirmuar nga ZVRPP

141	Gezim		Xhahysa	3554	295/2	332	are	377	125164	konfirmuar nga ZVRPP
142	Xhafer		Xhahysa	3554	295/1	395	are	377	148915	konfirmuar nga ZVRPP
143	Imer		Xhahysa	3554	310/33	278	are	377	104806	konfirmuar nga ZVRPP
144	Shkelqim		Xhahysa	3554	295/35	155	are	377	58435	konfirmuar nga ZVRPP
145	Hajri		Xhahysa	3554	310/51	47	are	377	17719	konfirmuar nga ZVRPP
146	Bafjar		Xhahysa	3554	310/53	81	are	377	30537	konfirmuar nga ZVRPP
147	Bafjar		Xhahysa	3554	310/45	67	are	377	25259	konfirmuar nga ZVRPP
148	Hajrulla		Xhahysa	3554	310/43	60	are	377	22620	konfirmuar nga ZVRPP
149	Bafjar		Xhahysa	3554	310/49	93	are	377	35061	konfirmuar nga ZVRPP
150	B/Pronare		Xhahysa	3554	310/28	196	are	377	73892	konfirmuar nga ZVRPP
151	I paidentifikuar			3554	310/47	86	are	377	32422	rikonfirmim
152	Zaim		Xhahysa	3554	310/27	167	are	377	62959	konfirmuar nga ZVRPP
153	Oemal		Xhahysa	3554	310/26	178	are	377	67106	konfirmuar nga ZVRPP
154	B/Pronare		Xhahysa	3554	310/25	186	are	377	70122	konfirmuar nga ZVRPP
155	Rizvan		Xhahysa	3554	310/24	165	are	377	62205	konfirmuar nga ZVRPP
156	Skender		Xhahysa	3554	310/23	98	are	377	36946	konfirmuar nga ZVRPP
157	Idriz		Xhahysa	3554	310/22	164	are	377	61828	konfirmuar nga ZVRPP
158	Begir		Xhahysa	3554	310/21	143	are	377	53911	konfirmuar nga ZVRPP
159	Xhemile		Xhahysa	3554	310/20	164	are	377	61828	konfirmuar nga ZVRPP
160	Reshit		Xhahysa	3554	310/19	149	are	377	56173	konfirmuar nga ZVRPP
161	Muhtarrem		Xhahysa	3554	310/18	157	are	377	59189	konfirmuar nga ZVRPP
162	Isa		Xhahysa	3554	310/17	178	are	377	67106	konfirmuar nga ZVRPP
163	Hamide		Xhahysa	3554	310/16	189	are	377	71253	konfirmuar nga ZVRPP
164	Enver		Xhahysa	3554	310/15	210	are	377	79170	konfirmuar nga ZVRPP
165	Ramazan		Xhahysa	3554	310/14	181	are	377	68237	konfirmuar nga ZVRPP
166	Agim		Xhahysa	3554	310/13	126	are	377	47502	konfirmuar nga ZVRPP
167	Zydi		Xhahysa	3554	310/12	130	are	377	49010	konfirmuar nga ZVRPP
168	Ramazan		Xhahysa	3554	310/11	63	are	377	23751	konfirmuar nga ZVRPP
169	Abdulla		Xhahysa	3554	310/10	173	are	377	65221	konfirmuar nga ZVRPP
170	Galip		Xhahysa	3554	310/9	168	are	377	63336	konfirmuar nga ZVRPP
171	Reshat		Caca	3554	310/8	159	are	377	59943	konfirmuar nga ZVRPP
172	Isak		Caca	3554	310/7	273	are	377	102921	konfirmuar nga ZVRPP
173	Jonuz		Xhameta	3554	310/38	383	are	377	144391	konfirmuar nga ZVRPP
174	Jonuz		Xhameta	3554	310/40	344	are	377	129688	konfirmuar nga ZVRPP
175	Sefer		Xhahysa	3554	310/64	160	are	377	60320	konfirmuar nga ZVRPP
176	Islam		Lika	3554	310/2	142	are	377	53554	konfirmuar nga ZVRPP
177	Rushit, Alban		Salilari	3554	310/62	150	are	377	56550	konfirmuar nga ZVRPP
178	Nuredin		Datu	3554	308/4	750	are	377	282750	konfirmuar nga ZVRPP
179	Nuredin		Datu	3554	308/3	327	are	377	123279	konfirmuar nga ZVRPP
180	Sami		Datu	3554	308/20	570	are	377	214890	rikonfirmim
181	Dervish		Datu	3554	308/1	404	are	377	152308	rikonfirmim
182	Sabri		Datu	3554	130/12	315	are	377	118755	rikonfirmim
183	Sami		Datu	3554	308/19	25	are	377	9425	rikonfirmim
184	I paidentifikuar			3554	308/18	252	are	377	95004	rikonfirmim
185	I paidentifikuar			3554	308/15	276	are	377	104052	rikonfirmim
186	I paidentifikuar			3554	299/11	198	are	377	74646	rikonfirmim
187	I paidentifikuar			3554	299/38	170	are	377	64090	rikonfirmim
	SHUMA					49725			97707926	

PLEPA - RROGOZHINË LOTET 6 OBJEKTET DHE SHESHET (INVESTIM) SHITESA PËR RRUGËT DYTËSORE

Nr.	Objekti	Pronari	Vlera	Shënime
1	Karburant "IAP"(investim)L6 S30	Astrit Kucani	6500012	me leje ndertimi
2	Karburant "Xhihani"(investim)L6 S63	Ismet Xhihani	4609728	me leje ndertimi
3	Karburant "Mirjan" (investim) L6 S83	Xhavit Kollcaku	1573964	me leje ndertimi
4	Objekt 1 kat bar kafe	Bashkim Prenjasi	917289	proc. legalizimi
5	Shesh (investim)	Adrian Veza	356952	plotesim dokumentacioni
6	Shesh (investim)	Zef Macurri	266267	plotesim dokumentacioni
7	Shesh (investim)	Jovan Simaku	762522	plotesim dokumentacioni
8	Shesh (investim)	Ndricim Xhihani	1303910	plotesim dokumentacioni
9	Shesh (investim)	Selim Kollcaku	450492	plotesim dokumentacioni
10	Shesh (investim)	Illir Sina	894431	plotesim dokumentacioni
11	Shesh (investim)	Bashkim Shehi	1157581	me leje ndertimi
12	Shesh (investim)	Lutfi Xhafa	444378	me leje ndertimi
13	Shesh (investim)	Arben Shehi	2447385	plotesim dokumentacioni
14	Shesh (investim)	Kastriot Gjongecaj	224667	plotesim dokumentacioni
14	Shesh (investim)	Islam Dedja	920117	plotesim dokumentacioni
15	Objekt 1 kat shërbime	Xhavit Beka	808094	plotesim dokumentacioni
16	Shesh (investim)	Gezim Hyskaj	430635	me leje ndertimi
	TOTALI		24068424	

MPPT

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE

DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-RROGOZHINË"
Loti 1, 2, rrugët dytësore nga ana e hekurudhës (ndërtime)

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr. /pas.	Sip. m²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Loti	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri								
1	Rexhep		Hersi	3385	457/37		mur rrethues		331483.5	Loti 1	Proces legalizimi
2	Muhamet		Hersi	3385	457/37		mur rrethues		331483.5	Loti 1	Proces legalizimi
	SHUMA								662967		

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE

DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE

LISTA E PASURIVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I BY-PASS "PLEPA-KAVAJË-RROGOZHINË"
Loti 1, 2, rrugët dytësore nga ana e hekurudhës

Nr.	Pronari			Zona kad.	Nr. /pas.	Sip. m²	Lloji i pasurisë	Çmimi	Vlera	Loti	Shënime
	Emri	Atësia	Mbiemri								
1	Shpëtim		Dedej	3385	245/5	58	are +tr	899	52141	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
2	Fiqiret		Dedej	3385	245/5	85	are	899	76415	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
3	Kadri		Dedej	3385	245/5	116	are +tr	899	104284	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
4	Rustem		Dedej	3385	245/14	131	are +tr	899	117769	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
5	Avdulla		Dedej	3385	245/15	102	are +tr	899	91698	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
6	Riza		Dedej	3385	245/16	100	are +tr	899	89900	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
7	Silvana		Dedej	3385	245/17	63	are	899	56637	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
8	Shoetim		Dedej	3385	245/18	52	are	899	46748	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
9	Petrit		Dedej	3385	245/67	49	are	899	44051	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
10	Rexhep		Dedej	3385	458/37	92	ullishte	899	82708	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
11	Muhamet		Dedej	3385	458/57	38	ullishte	899	34162	Loti 1	Konfirmim nga ZRPP
	SHUMA					886			796514		

**PLEPA – RROGOZHINË LOTET 6-12 OBJEKTET DHE KARBURANTET
(INVESTIM LULISHTË)**

Nr.	Objekti	Pronari	Vlera	Shënime
1	Magazine loti 10	Isuf Krasniqi	754264	proc legalizimi
2	Banesë 1 kat loti 11	Beqir Saraci	2898091	proc legalizimi
3	Banesë e pabanuar loti 6	Ali e Nexhip Tatani	562959	konf. ZVRPP
4	Banesë 1 kat loti 7	Namire Xeko	1800880	plotesim dokumentacioni
5	Punishte mermeri loti 7	Kasem Kotolloshi	1772324	plotesim dokumentacioni
6	Banese 1 kat loti 7	Sabri Vrapi	2211901	konf. ZVRPP
7	Magazine loti 7	Agron Elezi	1870967	konf. ZVRPP
8	Kapanon metalik loti 7	Kujtim Xhuli	4157774	plotesim dokumentacioni
9	Karburant Tatani (investim) L6 S	Ali e Nexhip Tatani	603343	me leje ndertimi
10	Karburant "IAP"(investim)L6 S30	Astrit Kucani	652828	me leje ndertimi
11	Karburant "Xhihani"(investim)L6 S63	Xhihani	1192562	me leje ndertimi
12	Karburant "Mirjan" (investim) L6 S83	Xhavit Kollcaku	214858	me leje ndertimi
13	Karburant "Taci"(komplet)L7 S146	Muharrem Kollcaku	5044490	me leje ndertimi
14	Karburant "Kastrati" (investim)L7 S169	Artan Shyti e Drimon Dedej	919186	me leje ndertimi
15	Karburant "Alpet" (ne ndertim)L8 S194	Mirazh Shkodra	1865480	me leje ndertimi
16	Karburant "Alpet"majtas (investim)	Mirazh Shkodra	2414855	me leje ndertimi
17	Karburant "Porto Romano" (investim)L8 S262		1451352	plotesim dokumentacioni
18	Karburant "Sinometa" (investim) L8 S322	Mersin Sinometa	814408	me leje ndertimi
19	Karburant "Eurodrin" (investim)L8 S350	Shyqyri Dulaku	891897	me leje ndertimi
20	Karburant "Moni" (investim)L9 S30	Engjulli Beu	1374677	me leje ndertimi
21	Karburant "Sikoil" (investim)L9 S30	Firma Olten	793641	me leje ndertimi
22	Karburant "Anoil" s 96 loti 9 (investim)L9 S96		845856	me leje ndertimi
23	Karburant "API'S 375 lot 12 (investim)		298421	plotesim dokumentacioni
24	Karburant "Anoil" majtas	Angjeli	413542	me leje ndertimi
25	Karburant "Anoil" djathtas (investim)	Gugash Magani	420362	me leje ndertimi
26	Serra loti 10	Azem Saraci	636468	dok. privatizimi
	TOTALI		36877386	

**DREJTORIA E PËRGJITHSHME E
RRUGËVE
DREJTORIA E
SHPRONËSIMEVE**

**LISTA EMËRORE E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR
"By-Pass Plepa Rrogozhinë"**

Loti 9 shtesa për rrugët dytësore

Nr.	Emri	Mbiemri	Zona kad.	Nr. pas	Sip. m ²	Lloji pas.	Çmimi (lekë)	vlera (lekë)	Shënime
	Fshati Shtodher								
1	Fatmir	Beu	3427	,7/8	301	are	329	99029	konf. ZVRPP
2	Edmond	Beu	3427	,7/9	281	are	329	92449	konf. ZVRPP
3	shtet		3427	,8/1	57	are	329	18753	konf. ZVRPP
4	Edmond	Beu	3427	,8/2	55	are	329	18095	konf. ZVRPP
5	b/p Biba		3427	,8/3	118	are	329	38822	konf. ZVRPP
6	Bashkim	Hoxha	3427	,8/4	99	are	329	32571	konf. ZVRPP
7	b/p Biba		3427	,8/12	323	are	329	106267	konf. ZVRPP
8	b/p Biba		3427	,8/7	317	are	329	104293	konf. ZVRPP
9	b/p Biba		3427	,8/9	87	are	329	28623	konf. ZVRPP
10	Luan	Biba	3427	,12/1	204	are	329	67116	konf. ZVRPP
11	Luan	Biba	3427	,12/3	220	are	329	72380	konf. ZVRPP
12	b/p Biba		3427	,12/4	67	are	329	22043	konf. ZVRPP
13	Artur	Fico	3427	,12/8	181	are	329	59549	konf. ZVRPP
14	Durim	Ajdini	3427	,13/3	239	are	329	78631	konf. ZVRPP
15	b/p Ajdini		3427	,13/9	219	truall	1431	313389	konf. ZVRPP
16	Bisha	Lusha	3427	,13/2	260	are	329	85540	konf. ZVRPP
17	shtet		3427	,21/2	840	are	329	276360	konf. ZVRPP
18	Esat	Kamberi	3427	,21/1	235	are	329	77315	konf. ZVRPP
19	Ruzhdi	Kadiu	3427	,22/1	194	are	329	63826	konf. ZVRPP
20	Gezim	Kamberi	3427	,22/2	367	are	329	120743	konf. ZVRPP
21	Fejzulla	Kamberi	3427	,22/3	231	are	329	75999	konf. ZVRPP
22	Engjell	Beu	3427	,31/3	670	are	329	220430	konf. ZVRPP
23	Engjell	Beu	3427	,31/10	233	are	329	76657	konf. ZVRPP
24	Dashamir	Beu	3427	,31/11	294	are	329	96726	konf. ZVRPP
25	b/p Beu		3427	,31/9	233	are	329	76657	konf. ZVRPP
26	b/p Beu		3427	,31/8	139	are	329	45731	konf. ZVRPP
27	Enver	Harizi	3427	,31/7	143	are	329	47047	konf. ZVRPP
28	Idajet	Harizi	3427	,31/6	147	are	329	48363	konf. ZVRPP
29	Xhemal	Danaj	3427	,27/3	173	are	329	56917	konf. ZVRPP
30	Ibrahim	Mustafa	3427	,27/4	195	are	329	64155	konf. ZVRPP

31	Rasim	Mustafa	3427	,27/1	165	are	329	54285	konf. ZVRPP
32	Rasim	Mustafa	3427	,28/1	641	are	329	210889	konf. ZVRPP
33	Ahmet	Mustafa	3427	,28/2	530	are	329	174370	konf. ZVRPP
34	b/p	Mustafa	3427	,28/7	598	are	329	196742	konf. ZVRPP
35	Gezim	Harizi	3427	,28/8	261	are	329	85869	konf. ZVRPP
36	Alush	Lusha	3427	,28/14	165	are	329	54285	konf. ZVRPP
37	Ilir	Harizi	3427	,28/16	54	are	329	17766	konf. ZVRPP
38	Bujar	Cycani	3427	,28/17	140	are	329	46060	konf. ZVRPP
39	Faik	Foca	3427	,28/9	172	are	329	56588	konf. ZVRPP
40	shtet		3427	,28/11	202	are	329	66458	konf. ZVRPP
41	Dashamir	Brazhda	3427	,28/12	163	are	329	53627	konf. ZVRPP
42	Daut	Hoxha	3427	,28/17	178	are	329	58562	konf. ZVRPP
Fshati Harrizaj									
43	Bedri	Harizi	1932	,78/16	58	are	305	17690	konf. ZVRPP
44	Besnik	Harizi	1932	,78/15	113	are	305	34465	konf. ZVRPP
45	Selami	Beu	1932	,78/14	162	are	305	49410	konf. ZVRPP
46	Vangjel	Harizi	1932	,78/13	186	are	305	56730	konf. ZVRPP
47	Besim	Beu	1932	,78/12	77	are	305	23485	konf. ZVRPP
48	Besim	Beu	1932	,78/11	79	are	305	24095	konf. ZVRPP
49	Besim	Beu	1932	,78/10	78	are	305	23790	konf. ZVRPP
50	Besim	Beu	1932	,78/9	92	are	305	28060	konf. ZVRPP
51	Masar	Harizi	1932	,78/8	142	are	305	43310	konf. ZVRPP
52	Ismet	Harizi	1932	,78/7	152	are	305	46360	konf. ZVRPP
53	Fatmir	Beu	1932	,78/6	172	are	305	52460	konf. ZVRPP
54	Edmond	Beu	1932	,78/5	196	are	305	59780	konf. ZVRPP
55	Tr. Selman	Beu	1932	,78/4	322	are	305	98210	konf. ZVRPP
56	Servet	Harizi	1932	,78/3	1098	are	305	334890	konf. ZVRPP
57	Tr. Ferid	Harizi	1932	,78/2	2254	are	305	687470	konf. ZVRPP
58	Muhamet	Beu	1932	,78/18	1100	are	305	335500	konf. ZVRPP
59	Haziz	Beu	1932	,78/17	280	are	305	85400	konf. ZVRPP
60	Egerem	Harizi	1932	,71/1	441	are	305	134505	konf. ZVRPP
61	Fatmir	Beu	1932	,115/3	786	are	305	239730	konf. ZVRPP
61	Ismet	Harizi	1932	,115/4	523	are	305	159515	konf. ZVRPP
62	Masar	Harizi	1932	,115/5	900	are	305	274500	konf. ZVRPP
63	Hariz	Beu	1932	,115/10	972	are	305	296460	konf. ZVRPP
64	Shuaip	Harizi	1932	,156/10	1456	are	305	444080	konf. ZVRPP
65	Saje	Harizi	1932	,156/2	259	are	305	78995	konf. ZVRPP
66	Kujtim	Jashari	1932	,157/1	564	are	305	172020	konf. ZVRPP
67	Mehmet	Beu	1932	,157/2	562	are	305	171410	konf. ZVRPP
68	Emine	Harizi	1932	,157/3	360	are	305	109800	konf. ZVRPP
69	Kujtim	Kashari	1932	,161/1	212	are	305	64660	konf. ZVRPP
70	Kapllan	Harizi	1932	,161/2	729	are	305	222345	konf. ZVRPP
71	Osman	Beu	1932	,161/3	434	are	305	132370	konf. ZVRPP
72	Islam	Beu	1932	,161/4	249	are	305	75945	konf. ZVRPP
73	Islam	Beu	1932	,161/5	292	are	305	89060	konf. ZVRPP
74	Xhevahir	Harizi	1932	,161/6	348	are	305	106140	konf. ZVRPP
75	Lutfi	Harizi	1932	,161/7	443	are	305	135115	konf. ZVRPP
76	Haki Lavderim	Harizi	1932	,161/8	367	are	305	111935	konf. ZVRPP
77	Zabit	Harizi	1932	,161/9	346	are	305	105530	konf. ZVRPP
78	Tr. Rapush	Harizi	1932	,161/10	234	are	305	71370	konf. ZVRPP
79	Shoq Kida Trans		1932	,161/15	235	are	305	71675	konf. ZVRPP
80	Halil	Harizi	1932	,193/2	145	are	305	44225	konf. ZVRPP
81	Hysen	Harizi	1932	,193/17	143	are	305	43615	konf. ZVRPP
82	Tr. Resmi	Harizi	1932	,193/6	200	are	305	61000	konf. ZVRPP
83	Qaship	Haremi	1932	,193/7	218	are	305	66490	konf. ZVRPP
84	Xhevahir	Beu	1932	,193/8	76	are	305	23180	konf. ZVRPP
85	Zabit	Harizi	1932	,193/9	211	are	305	64355	konf. ZVRPP
86	Nexhat	Beu	1932	,193/10	94	are	305	28670	konf. ZVRPP
87	Misir	Harizi	1932	,193/11	96	are	305	29280	konf. ZVRPP
88	Tr. Haqim	Harizi	1932	,193/12	158	are	305	48190	konf. ZVRPP
89	Halil, Lavderim	Harizi	1932	193/13	195	are	305	59475	konf. ZVRPP
Fshati Lekaj									
90	Xhevahir	Dedej	2399	69/9	387	are	344	133128	konf. ZVRPP
91	Shefqet	Dedej	2399	69/2	373	are	344	128312	konf. ZVRPP
92	Shaban	Dedej	2399	69/3	316	truall	1257	397212	konf. ZVRPP
93	Veli	Mema	2399	69/4	195	are	344	67080	konf. ZVRPP
94	Idriz	Mema	2399	69/5	257	are	344	88408	konf. ZVRPP
95	Hamid	Dedja	2399	69/6	222	are	344	76368	konf. ZVRPP
96	Elton	Mema	2399	69/7	140	are	344	48160	konf. ZVRPP
97	Nazmi	Dedej	2399	69/8	138	are	344	47472	konf. ZVRPP
98	Nexhmi	Dedej	2399	71/1	350	are	344	120400	konf. ZVRPP
99	Ferid	Dedej	2399	71/2	198	are	344	68112	konf. ZVRPP
100	Qemal	Dedej	2399	71/3	268	are	344	92192	konf. ZVRPP
101	Nesret	Hoxha	2399	71/4	237	are	344	81528	konf. ZVRPP

102	Hamza	Mema	2399	71/6	187	are	344	64328	konf. ZVRPP
103	Mersin	Mema	2399	71/7	475	are	344	163400	konf. ZVRPP
104	Vasip	Mema	2399	71/8	299	are	344	102856	konf. ZVRPP
105	Tafil	Mema	2399	71/9	331	are	344	113864	konf. ZVRPP
106	Mafmud	Mema	2399	71/10	416	are	344	143104	konf. ZVRPP
107	Baki	Mema	2399	71/11	546	are	344	187824	konf. ZVRPP
108	Nebi	Mema	2399	71/13	230	are	344	79120	konf. ZVRPP
109	Zylyf	Haremi	2399	71/21	200	are	344	68800	konf. ZVRPP
110	Ymer	Mema	2399	71/14	506	are	344	174064	konf. ZVRPP
111	Sulejman	Hoxha	2399	71/15	510	are	344	175440	konf. ZVRPP
112	Bujar	Hoxha	2399	71/16	486	are	344	167184	konf. ZVRPP
113	Halil	Mema	2399	71/17	462	are	344	158928	konf. ZVRPP
114	Hamdi	Mema	2399	71/18	387	are	344	133128	konf. ZVRPP
115	Osman	Mema	2399	71/19	486	are	344	167184	konf. ZVRPP
116	Zade	Mema	2399	71/20	494	are	344	169936	konf. ZVRPP
117	Osman	Dedej	2399	80/1	337	are	344	115928	konf. ZVRPP
118	Musa	Dedej	2399	80/2	328	are	344	112832	konf. ZVRPP
119	Naim	Mema	2399	80/3	190	are	344	65360	konf. ZVRPP
120	Nuredin	Dedej	2399	80/6	131	are	344	45064	konf. ZVRPP
121	Rifon	Mema	2399	80/10	61	are	344	20984	konf. ZVRPP
122	Fetah	Mema	2399	81/7	180	are	344	61920	konf. ZVRPP
123	Ajet	Belba	2399	123/1	141	are	344	48504	konf. ZVRPP
124	Shaban	Belba	2399	123/2	89	are	344	30616	konf. ZVRPP
125	b/p Mema		2399	123/3	146	are	344	50224	konf. ZVRPP
126	Zydi	Mema	2399	123/4	131	are	344	45064	konf. ZVRPP
127	Bilal	Mema	2399	123/5	148	are	344	50912	konf. ZVRPP
128	Sefer	Pepa	2399	124/1	108	are	344	37152	konf. ZVRPP
129	Besim	Cullhaj	2399	124/2	112	are	344	38528	konf. ZVRPP
130	Ramazan	Pici	2399	124/3	60	are	344	20640	konf. ZVRPP
131	Muharrem	Pici	2399	124/18	62	are	344	21328	konf. ZVRPP
132	Petrit	Pici	2399	124/5	54	are	344	18576	konf. ZVRPP
133	Ndricim	Pici	2399	124/6	48	are	344	16512	konf. ZVRPP
134	Nuri	Pici	2399	124/7	55	are	344	18920	konf. ZVRPP
135	Haki	Cullhaj	2399	124/8	70	are	344	24080	konf. ZVRPP
136	Demir	Cullhaj	2399	124/9	49	are	344	16856	konf. ZVRPP
137	Rifat	Cullhaj	2399	124/10	46	are	344	15824	konf. ZVRPP
138	Gani	Karafili	2399	124/11	17	are	344	5848	konf. ZVRPP
139	Esat	Karafili	2399	124/12	14	are	344	4816	konf. ZVRPP
140	Bilal	Karafili	2399	124/13	11	are	344	3784	konf. ZVRPP
141	Skender	Shaba	2399	124/14	19	are	344	6536	konf. ZVRPP
142	Shaziman	Shaba	2399	124/15	36	are	344	12384	konf. ZVRPP
143	Alush	Manushi	2399	139/1	51	are	344	17544	konf. ZVRPP
144	Alush	Likja	2399	139/2	15	are	344	5160	konf. ZVRPP
145	Sefer	Pici	2399	139/3	16	are	344	5504	konf. ZVRPP
146	Mud	Pici	2399	139/4	16	are	344	5504	konf. ZVRPP
147	Jakup	Pici	2399	139/5	19	are	344	6536	konf. ZVRPP
148	Xhami	Pici	2399	139/6	20	are	344	6880	konf. ZVRPP
149	Veip	Hoxha	2399	139/7	29	are	344	9976	konf. ZVRPP
150	Idajet	Hoxha	2399	139/8	51	are	344	17544	konf. ZVRPP
151	Mustafa	Hoxha	2399	139/9	27	are	344	9288	konf. ZVRPP
152	Fiqiri	Hoxha	2399	139/10	23	are	344	7912	konf. ZVRPP
153	Dyl	Cullhaj	2399	125/3	123	are	344	42312	konf. ZVRPP
154	Alush	Voda	2399	125/4	240	are	344	82560	konf. ZVRPP
155	Seit	Voka	2399	125/5	307	are	344	105608	konf. ZVRPP
156	Xhavit	Voka	2399	125/6	159	are	344	54696	konf. ZVRPP
157	Shkelqim	Bullari	2399	125/7	139	are	344	47816	konf. ZVRPP
158	Latif	Koci	2399	125/8	73	are	344	25112	konf. ZVRPP
159	Hamza	Koci	2399	125/9	89	are	344	30616	konf. ZVRPP
160	Shefik	Tafa	2399	125/10	76	are	344	26144	konf. ZVRPP
161	Nazif	Tafa	2399	125/11	78	are	344	26832	konf. ZVRPP
162	Bari	Tafa	2399	125/12	67	are	344	23048	konf. ZVRPP
163	Sami	Tafa	2399	125/13	53	are	344	18232	konf. ZVRPP
164	Kujtim	Tafa	2399	125/14	35	are	344	12040	konf. ZVRPP
165	Jaho	Tafa	2399	125/15	64	are	344	22016	konf. ZVRPP
166	Ferhat	Tafa	2399	125/16	56	are	344	19264	konf. ZVRPP
167	Myftar	Tafa	2399	125/17	72	are	344	24768	konf. ZVRPP
168	Sefer	Tafa	2399	125/18	72	are	344	24768	konf. ZVRPP
169	Isat	Kercuku	2399	125/19	85	are	344	29240	konf. ZVRPP
170	Azem	Kercuku	2399	125/20	39	are	344	13416	konf. ZVRPP
171	Baftjar	Kercuku	2399	125/21	45	are	344	15480	konf. ZVRPP
172	Avdi	Kercuku	2399	125/22	88	are	344	30272	konf. ZVRPP
173	Bexhet	Kercuku	2399	125/23	128	are	344	44032	konf. ZVRPP
174	Sali	Kercuku	2399	125/24	118	are	344	40592	konf. ZVRPP
175	Muharrem	Kercuku	2399	132	250	are	344	86000	konf. ZVRPP
	TOTALI				43662			14660158	

BY PASS PLEPA KAVAJË – RROGOZHINË, LOTI 9 OBJEKTET DHE SHESHET (INVESTIM)**Shtesat për rrugët dytësore**

Nr.	Objekti	Pronari	Vlera (lek)	Shënime
1	Karburant "Moni"	Engjulli Beu	3901930	Leje ndërtimi
2	Karburant "Sikoil"	Firma "Olten"	2899495	Leje ndërtimi
3	Karburant "Anoil"	Shaban Dedej	4244061	Leje ndërtimi
4	Karburant "Alpet" lulishte	Bujar Gjeci	1143484	Leje ndërtimi
5	Karburant "Taci" lulishte	Esat Beu	1100690	Plotësim dokumenti
6	Servis makinash "Moni"	Zylyf Haremi	1512452	Plotësim dokumenti
7	Lokal (verande)	Ibrahim Mustafa	167720	Plotësim dokumenti
8	Shesh investim "Ajdini"	b/p Ajdini	785328	Plotësim dokumenti
9	Shesh investim	Mehmet Beu	698532	Plotësim dokumenti
10	Shesh investim "Biba"	Biba	1070382	Leje ndërtimi
	SHUMA		17524074	

KËRKESË**Nr.2727/9, datë 29.9.2010****PËR SHPRONËSIM PUBLIK**

Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës shpall kërkesën për shpronësim, me interes publik, të pasurive të paluajtshme, të tipit tokë bujqësore, tokë truall, ndërtim, shtëpi banimi dhe “kulturave bujqësore”, që preken nga ndërtimi dhe shfrytëzimi i linjës tregtare, me rrymë të vazhduar, të interkonjeksionit “Vlorë (Shqipëri) – Brindizi Jug (Itali)”.

Subjekti kërkuar i këtij shpronësimi është shoqëria “Interconnector Albania” sh.p.k., Tiranë. Me anë të këtij publikimi, kërkojmë të vëmë në dijeni personat që preken nga ky shpronësim. Vënia në dijeni konsiston në sipërfaqen e pasurisë që shpronësohet, pasurisë që dëmtohet dhe masën e vlerësimit të llogaritur nga Komisioni i Posaçëm i Shpronësimit pranë Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, për personat sipas listës emërore të mëposhtme.

Brenda 15 ditëve pas publikimit, personat që kanë emrin në listën emërore kanë të drejtën të paraqesin pretendimet e tyre, të shoqëruara me dokumentet përkatëse, në Ministrinë e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës pranë Komisionit të Posaçëm të Shpronësimit.

**MINISTRI I EKONOMISË, TREGTISË
DHE ENERGJETIKËS
Ilir Meta**

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN PËR EFEKT TË NDERTIMIT DHE SHFRYTEZIMIT TE LINJES TRECTARE, ME KRYME TE VAZHDUAR, TE INTERKONJEKSIONIT, VLORE (SHQIPERË) – BRINDIZI JUG (ITALI)
Qarku VLORE

Lloji i pasurisë që shpronësohet: toke bujqësore

Lloji i pasurisë që demohehet për shkak të ndërtimit: kultura bujqësore, të mbjella

Nr.	Objekti	Shpronësim definitiv										Shpronësim provizor					Adresa e pronarit	Shënime
		Emri	Atësia	Mbiemri	Lloji i pasurisë	Z.K	Nr. pasurisë	Sip. e pasurisë (m ²)	Sip. shpronësimit definitiv (m ²)	Cuqimi (tokë/m ²)	Vlera e kompensimit (lekë)	Sasia në m ²	Lloji i kulturës	Vlera tëke/ kg	Sasia (kv/ kg)	Vlera e kompensimit (lekë)		
1	Stacioni konvertimit	Bejushë	Nexhip	Manaj	Pentore	1060	311 / 25	2800	2800	455	1,274,000.00	2800	E pambjelle	1		2800	1,276,800.00	Siperfaqe ne pronesi
2	Stacioni konvertimit	Dino	Cano	Elmazi	Pentore	1060	311 / 23	800	1012.50	455	460,687.50	1012.50	E pambjelle	1		1012.5	461,700.00	Siperfaqe ne pronesi
3	Stacioni konvertimit	Cano	Dino	Elmazi	Pentore	1060	311 / 23	2000					E pambjelle					Siperfaqe ne pronesi
4	Stacioni konvertimit	Abas	Ahmet	Hasani	Pentore	1060	311 / 22	1600	731.25	455	332,718.75	731.25	Foragjere	20		14625	347,343.75	Siperfaqe ne pronesi
5	Stacioni konvertimit	Xhemil	Abas	Hasani	Pentore	1060	311 / 22	400					Foragjere					Siperfaqe ne pronesi
6	Stacioni konvertimit	Memet	Abas	Hasani	Pentore	1060	311 / 21	1600	265.63	455	120,861.65	265.63	Foragjere	20		5312.6	126,174.25	Siperfaqe ne pronesi
7	Stacioni konvertimit	Ruhi	Abas	Hasani	Pentore	1060	311 / 21	2000					Foragjere					Siperfaqe ne pronesi
8	Stacioni konvertimit	Omer	Ahmet	Hasani	Pentore	1060	311 / 20	2000	265.63	455	120,861.65	265.63	Foragjere	20		5312.6	126,174.25	Siperfaqe ne pronesi
9	Stacioni konvertimit	Isa	Omer	Hasani	Pentore	1060	311 / 20	1600					Foragjere					Siperfaqe ne pronesi
10	Stacioni konvertimit	Pellump	Omer	Hasani	Pentore	1060	311 / 20	1400					Foragjere					Siperfaqe ne pronesi
11	Stacioni konvertimit	Ferik	Bejto	Zeqiri	Pentore	1060	310 / 16	1500	2531	455	1,151,605.00	2531	Vresht	200		506200	1,657,805.00	Siperfaqe ne pronesi
12	Stacioni konvertimit	Emin	Ferik	Zeqiri	Pentore	1060	310 / 16	1500					Vresht					Siperfaqe ne pronesi
13	Stacioni konvertimit	Feride	Rexhep	Zeqiri	Pentore	1060	310 / 19	2200	2168	455	986,440.00	2168	Vresht	200		433600	1,420,040.00	Siperfaqe ne pronesi
14	Stacioni konvertimit	Omer	Mehmet	Sulejmani	Pentore	1060	310 / 20	2000	2000	455	910,000.00	2000	E pambjelle	1		2000	912,000.00	Siperfaqe ne pronesi
15	Stacioni konvertimit	Shaban	Muhamet	Haruni	Pentore	1060	310 / 22	2600	2600	455	1,183,000.00	2600	E pambjelle	1		2600	1,185,600.00	Siperfaqe ne pronesi

16	Shylla e tensionit te larte	Hyrije	Hasan	Buza	Ullishte	1060	76 / 11	2000	50	455	22.750.00	50	Ullishte	200		10000	32,750.00	Babice e Madhe	Nuk disponon AMTP, dhe nje kopje e tille nuk gjendet as ne arkivin e ZRPP, Vlore
17	Shylla e tensionit te larte	Kasim	Abaz	Qemali	Toke Are	1060	99 / 1	4600	50	455	22.750.00	50	Jonxhe	20		1000	23,750.00	Babice e Madhe	Nuk disponon AMTP, dhe nje kopje e tille nuk gjendet as ne arkivin e ZRPP, Vlore
18	Shylla e tensionit te larte	Mezan	Osman	Haruni	Toke Are	1060	330 / 6	6600	50	455	22.750.00	50	Grure	10		500	23,250.00	Babice e Madhe	Nuk disponon AMTP, dhe nje kopje e tille nuk gjendet as ne arkivin e ZRPP, Vlore
19	Shylla e tensionit te larte	Lloji	Grigor	Xhaxho	Toke e Kripur	2765	398 / 21	6500	50	455	22.750.00	50	E pambjelle	1		50	22.800.00	Narte	Sipas aktit te marrjes se tokes ne pronesi. Ka perfunduar procedura e celjes se trashegimise, por e pamundur pergatitja e prokures nga treshegimtareti (9 femije), sepse jetojne jashte vendit
Shuma ne m ²														Shuma ne lekë			7,616,187.3		
														14574.01					

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN PËR EFEKT TË NDERTIMIT DHE SHFRYTEZIMIT TE LINJES TRECTARE, ME RRYME TE VAZHDUAR, TE INTERKONJEKSIONIT, VLORE (SHQIPERI) – BRINDIZI JUG (ITALI)

Qarku VLORE

Lloji i pasurisë që shpronësohet: toke bujqësore

Lloji i pasurisë që demohehet për shkak të ndërtimit: kultura bujqësore, të mbjella

Nr	Objekti	Shpronësim definitiv						Shpronësim provizor						Adresa e pronarit	Shënime				
		Emri	Atesia	Mbiemri	Lloji i pasurisë	Z.K	Nr. pasurisë	Sip. e pasurisë (m ²)	Sip. shpronësim definitiv (m ²)	Cmimi (lekë/m ²)	Vlera e kompensimit (lekë)	Sasia në m ²	Lloji i kulturës			Vlera leke/ kg	Sasia (kv/ kg)	Vlera e kompensimit (lekë)	Vlera totale e kompensimit (lekë)
1	Stacioni Konvertimit	Nail	Zan	Haruni	Pentore	1060	311 / 23	2400	0.00	455	0.00	62.50	E pambjelle	1		62.5	62.50	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
2	Stacioni Konvertimit	Selim	Avdul	Selimi	Pentore	1060	311 / 24	2400	0	455	0.00	2500	Foragjere	20		50000	50,000.00	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
3	Stacioni Konvertimit	Ali	Selim	Selimi	Pentore	1060	311 / 24	2400					Foragjere					Vlore	Siperfaqe ne perdorim
4	Stacioni Konvertimit	Daut	Zejno	Selimi	Pentore	1060	310 / 23	2200					Vresht					Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
5	Stacioni Konvertimit	Ilmi	Daut	Selimi	Pentore	1060	310 / 23	700	0.0	455	0.00	1337.5	Vresht	200		267500	267,500.00	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
6	Stacioni Konvertimit	Skender	Daut	Selimi	Pentore	1060	310 / 23	1900					Vresht					Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
7	Stacioni Konvertimit	Hamet	Hasan	Myrto	Pentore	1060	309 / 16	2200					Ullishte					Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
8	Stacioni Konvertimit	Isuf	Hamet	Myrto	Pentore	1060	309 / 16	1100	0	455	0.00	4700	Ullishte	200		940000	940,000.00	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
9	Stacioni Konvertimit	Lutfi	Hamet	Myrto	Pentore	1060	309 / 16	1400					Ullishte					Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
10	Stacioni Konvertimit	Imet	Hasan	Myrto	Pentore	1060	309 / 15	3300	0	455	0.00	3300	Foragjere	20		66000	66,000.00	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
11	Stacioni Konvertimit	Haki	Hysenji	Suloti	Pentore	1060	309 / 14	800					Foragjere					Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
12	Stacioni Konvertimit	Sami	Haki	Suloti	Pentore	1060	309 / 14	2300	0	455	0.00	1525	Foragjere	20		30500	30,500.00	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
13	Stacioni Konvertimit	Kastriot	Haki	Suloti	Pentore	1060	309 / 14	1500	0.00				Foragjere				1,354,062.5	Alikoke, Babice e Madhe	Siperfaqe ne perdorim
Shuma në m ²										Shuma në lekë									

KËRKESË
Nr.5304/2, datë 30.9.2010

PËR SHPRONËSIM PUBLIK

Ministria e Punëve Publike dhe Transportit shpall kërkesën për shpronësim, për interes publik, të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken si rezultat i ndërtimit të segmentit rrugor “Maminas - Autostradë”.

Subjekti kërkues i këtij objekti është Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve. Me anë të këtij publikimi në shtyp kërkojmë të vëmë në dijeni personat të cilët preken nga ky shpronësim. Vënia në dijeni konsiston në masën e vlerësimit të llogaritur nga Komisioni i Posaçëm i Shpronësimit pranë Ministrisë së Punëve Publike dhe Transportit, për pronarët sipas listës emërore bashkëlidhur.

Pronarët që kanë emrin në listën emërore dhe personat e tretë, brenda 15 ditëve nga plotësimi i këtij afati për publikim, kanë të drejtë të paraqesin pretendimet e tyre lidhur me çmimin, sipërfaqen, titullin e pronësisë, apo llojin e pasurisë që kanë në pronësi, të shoqëruara me dokumentet përkatëse, në ministrinë kompetente (Ministria e Punëve Publike dhe Transportit).

Pronarët, për të cilët është bërë shënimi në proces regjistrimi nga “ZRPP”, do të kompensohen për efekt shpronësimi, pasi të ketë përfunduar ky proces dhe të kenë paraqitur dokumentacionin e pronësisë pranë DPRR.

Pronarët, për të cilët është bërë shënimi “S’ka informacion”, duhet të aplikojnë për regjistrim pranë zyrës së regjistrimit, në të kundërt nuk do të kompensohen për efekt shpronësimi.

Vlera totale e këtij shpronësimi është 15 765 358 (pesëmbëdhjetë milionë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e pesë mijë e treqind e pesëdhjetë e tetë) lekë.

MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE DHE TRANSPORTIT
Sokol Olldashi

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN PËR EFEKT TË NDËRTIMIT TË “RRUGËS HYRËSE – MAMINAS”
KOMUNA MAMINAS

Fshati	Nr.	Pronar		Zonë kad.	Nr. i pasurisë	Sip. e shpron.m ²	Çmimi	Vlera e shpronësimit	Lloji i pasurisë	Shënime
Vlashaj	1	Ndriçim	Osmani	3796	335/1	548	10 000	5480000	Truall	I konf. nga ZVRPP
	2	Ndriçim	Osmani	3796	335/2	243	1466	356238	Arë	I konf. nga ZVRPP
	3	Shyqyri	Koni	3796	335/43	140	1466	205240	Arë	I konf. nga ZVRPP
	4	Shyqyri	Koni	3796	335/42	47	1466	68902	Arë	I konf. nga ZVRPP
	5	Rexhep	Gjeci	3796	335/4	166	1466	243356	Arë	I konf. nga ZVRPP
	6	Fiqiri	Gjeci	3796	335/5	625	1466	916250	Arë	I konf. nga ZVRPP
	7	Ilmi	Gjeci	3796	335/6	495	1466	725670	Arë	I konf. nga ZVRPP
	8	Jonuz	Koni	3796	335/7	211	1466	309326	Arë	S'ka informacion
	9	Kadri	Luku	3796	335/8	676	1466	991016	Arë	I konf. nga ZVRPP
	10	Burbuqe	Brusha	3796	335/46	60	1466	87960	Arë	I konf. nga ZVRPP
	11	Bashkëpronarë		3796	335/	3900	1466	5717400	Arë	S'ka informacion
						Shuma		15101358		

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE
DREJTORIA E SHPRONËSIMEVE

LISTA E PRONARËVE QË SHPRONËSOHEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR

Lloji i pasurisë: Kultura drufrutore

Nr.	Emri	Atësia	Mbiemri	Z/kad.	Nr. pas	Vlera totale
1	Bashkëpronarë			3796	335/	664000
2			Shuma			664000

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi "Gjergj Fishta", mbrapa ish-eksponitës "Shqipëria Sot", tel: 04 24 27 003.

Çmimi i abonimit në postë për Fletoret Zyrtare 2010 është 16 000 lekë.

Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

BOTIMET E QENDRËS SË PUBLIKIMEVE ZYRTARE

KODI PENAL	226 lekë
KODI I PROCEDURËS PENALE.....	330 lekë
PËRMBLEDHJE E AKTEVE NDËRKOMBËTARE PËR DREJTËSINË	660 lekë
PËRMBLEDHJE PËR KTHIMIN DHE KOMPENSIMIN E PRONAVE	140 lekë
PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI PËR PASURITË E PALUAJTSHME	328 lekë
PËRMBLEDHJE LEGJISLACIONI PËR SHOQËRITË TREGTARE	260 lekë
VENDIME UNIFIKUESE TË GJYKATËS SË LARTË	512 lekë

Hyri në shtyp më 22.10.2010
Doli nga shtypi më 22.10.2010

Tirazhi: 2300 copë	Formati: 61x86/8
--------------------	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2010

Çmimi 40 lekë